



Темите на броя:

Нови насоки подпомагат британците да се върнат безопасно на работа

на стр. 3, 11 и 12

Великобритания с безпрецедентен механизъм за самонаетите лица, започна подаването на заявления

на стр. 4, 5 и 6

Удължават държавната субсидия за изплащане на 80% от работните заплати на служителите, които са засегнати от мерките срещу коронавируса

на стр. 10

Светът от вчера ни доведе до света днес, всеки трябва да намери своето времеубежище

на стр. 8-9

Методий и Кирил – мъжете, които промениха част от Европа

на стр. 18

Искате да спортувате – знаете ли кой е най-подходящият за вас спорт?

на стр. 23

Под заплаха от рецесия: Великобритания с първи стъпки за връщане към нормалността в условия на пандемия от Covid-19



bigstockphoto.com

на стр. 2

PLAZZA
Cafe & Bar

на стр. 8

Истинският вкус на Българската кухня
Български ресторант на Лондон, английски кухня
За резервации:
07766373447

на стр. 10



Да слеем
геня и нощта
в „Rio“



на стр. 32

Aida
СУПЕРМАРКЕТ

на стр. 17

Най-добрият начин да изпратите пари и да кажеш „Обичам те!“

Opal TRANSFER

Бързи, лесни и сигурни парични преводи до България

Само за £3 Обслужване на български език на 02072337771 Мобилно приложение 15 години опит

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE ADVICE

Регистрация на Self-Employed & Ltd RTI

Accounts Payroll Tax Returns

Годишно счетоводно приключване

CIS Returns VAT Returns

SAFE ADVICE LTD

1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals

Адвокатска кантора

Специалисти с безспорна репутация в сферата на искове за обезщетения при злоупотреби и инциденти.

Обадете се и говорете на български със
Снежина Янкова 07516 441 448/020 7681 9013
Елида Димитрова 07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes Law

Ranked in Chambers UK 2019

THE TIMES Best Law Firms 2019



Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг

www.bakerynaslada.co.uk

078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH

Заповядайте в сладкарница Desi's Cake!
На Бълмарската улица в Лондон

Desi's Cake
Love Family

Вкусни български торти и изкушения. Имаме специален детски кът!

Адрес: Desi's Cake, 67 High St, Walthamstow, London E17 7DB

Заповядайте на Българска Хоротека в Лондон, в нощен клуб „Рио“ !

Веднъж месечно, в събота от 16.00 до 20.00 ч. в нощен клуб „Рио“, Wood Green.
Хоротеката е за всички - можещи и неможещи, както и за тези които харесват фолклорните ритми, но не могат да танцуват

Rio Night Club presents
НА ХОРАТЕКА В ЛОНДОН
ХОРА ЗА ХОРАТА
за малки и големи

Вход: 5 паунда

Нашата цел е да се забавляваме, общуваме и поддържаме българските традиции живи

Д-р Антонина Траянова

Leytonstone Dental Centre

Специализиран стоматологичен кабинет

- Всички услуги по вашето заболяване
- Изработка и слагане на протези
- Собствена лаборатория за изработка на протези
- Професионално изваждане на зъби
- Ремонт на зъбни протези

Тел. 020 8558 8656
Адрес: 489 High Road Leytonstone, London, E11 4PG

Под заплаха от рецесия: Великобритания с първи стъпки на завръщане към нормалността в условия на пандемия от Covid-19

БГ БЕН

Независимо от блестящата риторика на британския премиер Борис Джонсън за силата на Великобритания, страната се оказва сериозно засегната от пандемията от Covid-19. В икономически и в здравен аспект.

Жертвите от коронавируса вече са над 50 000, а заразените над 200 000.

Под заплаха от рецесия обаче Обединеното кралство започна разхлабване на мерките, което впрочем се наблюдава и в други страни по света.

В специално обръщение към нацията Джонсън представи новата посока, в която ще върви страната, и призова хората да останат бдителни за опасността от разпространението на коронавируса.

“Всеки трябва да изиграе роля, за да помогне за установяването на контрол върху вируса, като остане бдителен и спазва правилата. Това е начинът, по който можем да продължим да спасяваме живота на хора, докато започваме да се възстановяваме от коронавируса”, написа в Туитър Борис Джонсън.

Премиерът призна, че това е труден момент за страната, и посочи, че ако хората продължават да следват правилата и да защитават NHS, тогава всички заедно могат да победят този вирус.

Ако всички продължим да следваме правилата, ще преминем през това по-бързо и Обединеното кралство ще излезе по-силно от всякога, подчерта Джонсън.

В обръщението на британския премиер се казва още, че всеки, който не може да работи от вкъщи, като например заетите в строителството или произ-

Данните за първото тримесечие на 2020 г. показват, че икономическата криза наближава



водството, трябва да бъдат активно насърчавани да ходят на работа.

И ние искаме да е безопасно за вас да се върнете на работа. Така че трябва да избягвате обществения транспорт, ако изобщо е възможно - защото ние трябва и ще поддържаме социално дистанциране, а капацитетът следователно ще бъде ограничен. Затова работете от дома, ако можете, но трябва да отидете на работа, ако не можете да работите от вкъщи, каза Джонсън.

Той призова хората да ходят на работа по възможност с кола или още по-добре - пеша или с колело, и допълни, че операторите на обществен транспорт също ще спазват стандартите за сигурност.

Освен новите мерки за живот в условия на пандемия от коронавирус правителството представи и указания за работодателите, които трябва да направят работните места защитени от Covid-19. Насърчава се и спортът на открито.

Задава ли се рецесия?

Въпреки плахото разхлабване на мерките икономическите последици от пандемията от Covid-19 тепърва ще се усещат във Великобритания. А това беше подсказано и от данните за Брутният вътрешен продукт за първото тримесечие на тази година, които показват едни от най-резките спадове - с цели два процента, в сравнение с четвъртото тримесечие на 2019 година. Това е най-голямото тримесечно свиване на икономиката на Обединеното кралство от световната финансова криза през 2008 г. и отразява налагането на ограничения и доброволното социално дистанциране във връзка с пандемията от коронавирус. Спрямо първото тримесечие на 2019 година спадът в БВП през същия период на тази година е с 1,6%.

Всичко това ясно очертава първите преки ефекти от пандемията от коронавирус.

След публикуване на данните за БВП за първото тримесечие на годината финансовият министър Руши Сунак, цитиран от BCC, при-

зна, че е „много вероятно“ страната вече да е в средата на значителна рецесия.

Статистиката отчита най-сериозен спад в сферите на производството, услугите и строителството, което е свързано с въведените през март строги ограничителни мерки за справяне с епидемията от Covid-19.

През първото тримесечие на годината потреблението на домакинствата е спаднало с 1,7%, което е най-голямото свиване след четвъртото тримесечие на 2008 година.

Независимо от негативните тенденции, правителството е твърдо решено Великобритания да преодолее бързо икономическите и здравните предизвикателства, продиктувани от пандемията. Ще се справи ли обаче? Или процесите ще се задълбочават в следващите месеци, още повече че на дневен ред излиза и преговорният процес за Брекзит? Всичко това тепърва предстои да разберем. А сега е ясно едно: опазването на здравето на британците е най-важната грижа за управляващите.

И НАСРЕД ПАРКА ... БЪЛГАРСКО КАФЕ!

MANOR PARK CAFE

ЗАПОВЯДАЙТЕ В НОВОТО БЪЛГАРСКО КАФЕНЕ В ЮЖЕН ЛОНДОН

АДРЕС: THROWLEY WAY, MANOR PARK, SUTTON, SM1 4BF
ВАШЕТО МЯСТО ЗА СРЕЩИ С ПРИЯТЕЛИ И РАЗПУСКАНЕ ПО НАШЕНСКИ ЗА КОМФОРТА НА БГ МАМИТЕ - СПЕЦИАЛЕН ВЪТРЕШЕН ДЕТСКИ КЪТ

Нови насоки подпомагат британците да се върнат безопасно на работа

БГ БЕН

Мерките идват след призива на управляващите англичаните, които не могат да извършват служебните си задължения от вкъщи, да се върнат на работа. В тази връзка правителството издаде специални насоки за това как различните работни места трябва да бъдат направени безопасни за персонала по време на пандемията от коронавирус. Сред по-важните разпоредби са запазване на социална дистанция от 2 метра, когато е възможно, по-често почистване и дезинфекция, а също и извършване на оценка на риска. Те идват, след като британският министър-председател Борис Джонсън определи стъпките за победа на Covid-19 и рестарт на икономиката, която цели защита на работните места, възстановяване на поминъка на хората и финансиране на жизненоважни обществени услуги на страната.

Работниците имат възможност да подават жалби, ако работодателите не спазват указанията за безопасност.

Публикуваните практически насоки за обезопасяване на работните места са консултирани с близо 250 фирми, а също и със синди-



кати, лидери в индустрията, както и съответните администрации.

Новото ръководство за безопасна работа по време на пандемия от коронавирус обхваща осем точки, които могат да бъдат прилагани във външна среда, строителни площадки, фабрики и предприятия.

Британският министър на бизнеса, енергетиката и индустриалната стратегия Алок Шарма заяви, че това ръководство предоставя рамка, за да накара Великобритания да работи по начин, който е безопасен за всички.

Това са практически стъпки, за да се даде възможност на работодателите да идентифицират рисковете, които създава COVID-19, и да предприемат прагматични мерки

за тяхното намаляване. И тъй като сме в състояние да отворим отново нови сектори на икономиката, ще продължим нашия подход за сътрудничество с широк кръг заинтересовани страни, за да предоставим насоки за допълнителни работни места, коментира Алок Шарма.

Достатъчно сигурни ли са предприетите мерки за безопасно връщане на работа във Великобритания – отговор на този въпрос очевидно ще имаме в следващите седмици.

Новите правила на живот в условия на коронавирус можете да прочетете на страница 11, а спуснатите правителствени препоръки до работодателите за осигуряване на безопасни условия на работа можете да видите на стр. 12.

Osbornes | Law^o

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 40 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

Свържете се с нас и говорете на български на:

Снежина Янкова
07516 441 448/020 7681 9013
Snezhina.yankova@osborneslaw.com

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Вие им помагате, ние ви помагаме



Opal

TRANSFER

Парични преводи до България само за £3

📞 www.opaltransfer.com/bg

📞 020 7233 7771 🇧🇬

на български език

📱 Мобилно приложение





COVID-19: Великобритания с безпрецедентен механизъм за подпомагане на самонаетите лица

От Северино Кожухаров,
БГ БЕН

Британското правителство определи като безпрецедентен пакета от мерки, които са насочени към подпомагане на бизнеса и самонаетите лица в условия на епидемия от коронавирус. Те са на обща стойност 9 милиарда паунда. Схемата ще бъде в сила 3 месеца.

Самонаетите хора са изключително важна част от работната сила във Великобритания, която разбираемо е търсела успокоение и подкрепа по време на тази национална извънредна ситуация, заяви финансовият министър на Обединеното кралство Руши Сунак.

Според британското правителство милиони хора в Обединеното кралство биха могли да се възползват от новата схема за подпомагане на доходите за тази категория лица. Тези, които отговарят на изискванията, ще имат право да получават парична помощ в размер на 80% от средната им месечна печалба през последните три години.

При представянето на мерките финансовият министър обясни, че самонаетите лица ще получават средства от държавата в размер до 2500 британски лири месечно за поне 3 месеца. Тук е интересно да отбележим, че тези средства са данъчно облагаеми през следващата финансова

Засега се предвижда новата система да е в сила три месеца, от нея ще се възползват милиони хора

година.

Сумата за трите месеца ще се изплаща еднократно, а през юни се очаква да стартира процедурата за кандидатстване.

Министърът определи пакета като един от най-щедрите в света, насочен към подкрепа на онези, които най-много се нуждаят от помощ. Идеята на правителството е да се компенсират загубените доходи вследствие на кризата с COVID-19.

Какво е ясно до момента и кой може да кандидатства?

Чистачи, водопроводчици, електротехници, музиканти, фризьори и много други самостоятелно заети хора, отговарящи на условията за новата схема, ще могат да кандидатстват директно в HMRC за облагемата безвъзмездна помощ. С право да кандидатстват са хора, които са самостоятелно заети или са част от бизнес партньорство, но за целта трябва да са налице няколко условия:

Да сте подали вашата данъчна декларация за данъка върху доходите за данъчната 2018-2019 година. Това е предходната финансова година, а не настоящата, за която дължим данъчна

декларация след 5 април 2020 година. Ако сте пропуснали да подадете данъчна декларация за 2018-2019 година навреме (31.01.2020), задължително трябва да направите това до 23 април т.г.

Осъществявали сте дейност през данъчната 2019-2020 година.

Не можете да осъществявате дейност или сте изгубили партньорски търговски печалби заради COVID-19.

Финансова подкрепа само за хората с печалби по-малки от 50 000 британски лири

Право на финансово подпомагане ще имат само тези самонаети лица, които имат печалба по-малка от 50 000 британски лири и повече от половината от доходите им са от самостоятелна заетост. На практика този праг е много висок и дава възможност голям кръг от хора да получат финансова помощ, тъй като средната печалба на повечето самоосигуряващи се не надхвърля 17 000 лири.

За да се възползват от пакета мерки за подпомагане, трябва да е изпълнено поне едно от следните условия:

1. Като имате средни печалби от търговия през 2016-2017, 2017-2018 и 2018-2019 по-малко от 50 000 британски лири и тези печалби

представяват повече от половината от вашия среден облагаем доход за същия период.

2. Ако сте започнали да търгувате между 2016-2019 г., HMRC ще използва само онези години, за които сте подали данъчна декларация за общ доход.

3. Ако не сте подали данъчната декларация за данъка върху дохода за данъчната 2018-2019 година, трябва да направите това до 23 април 2020 г.

4. HMRC ще използва данни за вече подадени декларации за 2018-2019, за да установи отговарящите на условията.

Какви суми ще получите?

От британското правителство уверяват, че тази категория хора ще получат облагаема субсидия, която ще бъде 80% от средната печалба от данъчните години (където е приложимо): 2016 до 2017 г., 2017 до 2018 г. и 2018 до 2019 година.

За да се изчисли средната сума, HMRC ще събере общата печалба за търговия за 3-те данъчни години (където е приложимо), а след това се раздели на 3 (където е приложимо) и ще използва това за изчисляване на месечната сума на помощта. Тя



обаче ще е максимум 2 500 британски лири на месец и ще се изплаща в продължение на 3 месеца.

Кандидатстването ще се осъществява онлайн

HMRC ще се свърже с вас, ако отговаряте на условията за схемата, и ще ви покани да кандидатствате онлайн. Очаква се това да стане в началото на юни 2020 година. За хората без финансови средства съветът е да подават документи за помощи като като Universal Credit, или да кандидатстват за безлихвени заеми за 12 месеца пред личните си банки. Важно е обаче да проверите дали съответната данъчна служба разполага с актуалния ви адрес и координати. Вие ще получите достъп до тази схема само чрез GOV.UK. Ако някой изпрати текстове, имейли или получите обаждане, претендиращи, че са от HMRC, казвайки, че

можете да поискате финансова помощ или ви се дължи възстановяване на данък, и ви помоли да кликнете върху връзка или да предоставите информация за вашите имена, кредитна карта или банкови данни, това е измама. Не е необходимо да търсите и посредници, за да бъдете включени в схемата на подпомагане.

От HMRC уверяват, че след като получат искането ви и се установи, че отговаряте на условията за безвъзмездна помощ, служителите ще осъществят контакт с вас и ще ви информират за точната сума, която ще ви бъде отпусната. Под внимание ще се вземат средствата, получени като доходи, включително и други помощи (като tax credits).

Ако сте директор на собствената си компания и си плащате заплати през PAYE, може да кандидатствате за подкрепа като работодател чрез фирмата си.

≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Отвориха схемата предсрочно, от 13 май се подават заявленията за подпомагане на доходите на самонаетите

Държавната помощ на отговарящите на изискванията е на стойност до 7500 британски лири

БГ БЕН

От 13 май самостоятелно заетите лица, чийто бизнес е бил повлиян неблагоприятно от мерките, свързани с ограничаване на разпространението на коронавируса, могат да кандидатстват за безвъзмездна помощ по схема за подпомагане на доходите от самостоятелна заетост (SEISS) на стойност 80% от средната им месечна печалба от търговия. Те ще получат до 7500 британски лири държавна помощ, ако отговарят на необходимите изисквания. Парите се очаква да бъдат по сметките до 25 май.

Очаква се милиони да се възползват от тази схема за държавно подпомагане. Средствата за три месеца ще бъдат изплащани на една вноски и се очаква те да бъдат привездени по банковите сметки на правоимащите в рамките на шест работни дни след подаване на заявлението и получаване на одобрение. Финансовият министър Руши Сунак подчерта, че с тези плащания, които ще постъпят преди края на този месец, самонаетите в Обединеното кралство ще имат пари в джобовите си, които да им помогнат в тези времена на предизвикателства.

HMRC е определил за самостоятелно заети лица конкретна дата, на която да кандидатстват, и това може да бъде проверено на онлайн в системата на HMRC.

Вестник БГ БЕН показва конкретните стъпки, към които трябва да се придържате при подаване на искането за получаване на тази помощ. Предложените снимки са може би най-лесният начин за кандидатстване. Въпреки

това трябва да уточним, че има и други подходи, по които можете да стигнете до същия резултат. Ето нагледно как да действате:

Необходимо е да имате персонален акаунт в системата на HMRC (Personal account). Ако вече имате такъв, можете да се логвате в него от уебсайта на HMRC, както е посочено на снимката.

Sign in using Government Gateway

Government Gateway user ID

This could be up to 12 characters.

Password

Sign in

[Create sign in details](#)

След това изберете опцията, показана в снимката

Self Assessment

Self Assessment Unique Taxpayer Reference XXXXXXXXXX

Self-Employment Income Support Scheme (SEISS)

You can now claim a grant from the Self-Employment Income Support Scheme (SEISS) (opens in a new window or tab)

Изберете тази опция

You need to be an eligible self-employed individual or a member of a partnership that has lost income because of coronavirus.

[Delay 1st SEISS payment](#)

Изберете „Start“ бутона, както е посочено в снимката

You should not claim the grant if you're a limited company or operating a trade through a trust.

Online services may be slow during busy times. Check if there are any [problems with this service](#).

HMRC will check claims and take appropriate action to withhold or recover payments found to be dishonest or inaccurate.

Start now >

If you're unable to claim online you should [contact HMRC](#) for help.

Продължава на стр. 6

DOCTORS 4 YOU

ПЪРВАТА БЪЛГАРСКА КЛИНИКА В ЛОНДОН



ВСЕКИ НАШ ПАЦИЕНТ ПОЛУЧАВА ВНИМАНИЕ, ГРИЖИ И ПОМОЩ ЗА СВОЯ ЗДРАВΟΣЛОВЕН ПРОБЛЕМ

- ▶ Специалист кожни болести
- ▶ Алергични тестове
- ▶ Козметична дерматология
- ▶ Уши нос гърло
- ▶ Амбулаторна диагностика и лечение
- ▶ Прегледи със специализирана апаратура

- ▶ Масажи
- ▶ Физиотерапевтични процедури
- ▶ Лечение на опорно двигателния апарат
- ▶ Лаборатория - над 300 вида изследвания
- ▶ Ядрено Магнитен Резонанс
- ▶ Рентгенови снимки, абдоминал скан
- ▶ Психологични консултации
- ▶ Семейни и брачни консултации
- ▶ Страхови и панически състояния

- ▶ Лекар вътрешни болести
- ▶ Сертификати за работа
- ▶ Сертификати за шофьори D4
- ▶ Педиатрия
- ▶ Неонатология
- ▶ Гинеколог - Видеозон 3D и 4D
- ▶ Консултации за новородени
- ▶ Хирург
- ▶ Онколог
- ▶ Заболявания и лечение на млечната жлеза

- ▶ Кардиолог и ЕКГ
- ▶ Ехография на сърце

FREE INFO LINE
020 3240 1028
07425 963 909

445 Lordship Lane, London, N22 5DJ
www.doctors4you.co doctors4you@hotmail.co.uk [doctors4you](https://www.doctors4you.co)

CareQuality Commission
Doctors 4 You Limited has been registered by the Care Quality Commission under the Health and Social Care Act 2008 with the registration number of CRT1-2280130803



Отвориха схемата предсрочно, от 13 май...

Продължение от стр. 5

Попълват си личния UTR номер (10 цифри) в полето при снимката.

Enter your Self Assessment Unique Taxpayer Reference

This is 10 numbers, for example 1234567890. It will be on tax returns and other letters about Self Assessment. It may be called 'reference', 'UTR' or 'official use'. You can find a lost UTR number (opens in a new window or tab).

Continue

След което попълват NI номера си (без разстояние между знаците) в полето, показано на снимката. След като потвърдите, че сте съгласни с условията, посочени от HMRC, преминават на следващия екран, където са посочени калкулациите и сумата, която ви се определя като компенсация.

Enter your National Insurance number

It's on your National Insurance card, benefit letter, payslip or P60. For example, 'QQ 12 34 56 C'.

Continue

При съгласие от ваша страна преминават на следващия екран, където се попълват вашите банкови детайли - виж снимката.

GOV.UK Self-Employment Income Support Scheme

BETA This is a new service - your feedback will help us to improve it.

Enter UK bank or building society account details

Name on the account

Sort code

Must be 6 digits long

krasSAT

Доставка и монтаж на комплекти БУЛСАТКОМ

Доставка и монтаж на видеонаблюдателни системи

IPTV Интернет телевизия

Доставка и монтаж на алармени системи

Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервиз

Булсатком цифрова телевизия у дома

www.krassat.co.uk тел. 07756 539296

Accounts Control UK

Професионално счетоводство на достъпни цени

Self-Employed - откриване и закриване, връщане на данъци

Ltd компании - откриване, закриване, годишно счетоводство, tax return, VAT return, Payroll

30% отстъпка за всички клиенти, свързали се с нас чрез тази обява в БГ БЕН!

Калоян Стойчев (АСРА) - сертифициран счетоводител

stoychev@accounts-control.uk

www.accounts-control.uk

Тел. 07557513373

Must be 8 digits long

Account number

Must be between 6 and 8 digits long

Bankови детайли

Building society roll number (if you have one)

You can find it on your card, statement or passbook

Continue

На снимката е вече финалният резултат след успешно подаване на формата с референтен номер.

GOV.UK Self-Employment Income Support Scheme

BETA This is a new service - your feedback will help us to improve it.

Claim submitted

Grant awarded
£3,005.00

Your claim reference
SES xxxxxx

What happens next

We will check your claim and pay your grant into your bank account in the next 6 working days. We will send an email when your payment is on its way.

What you should do next

- Save or print a copy of the claim reference

If you think your grant amount is wrong, you can [ask HMRC to review your payment](#).

В случай, че системата не успее да ви верифицира успешно, ще получите следното съобщение - виж снимката. В тези случаи съветваме да се обърнете директно към HMRC на телефон 0800 024 1222.

GOV.UK Self-Employment Income Support Scheme

BETA This is a new service - your feedback will help us to improve it.

We could not confirm your identity online

You will need to contact HMRC by phone to confirm your identity.

Contact HMRC by phone

Get help with this error (opens in a new window or tab)



Лицензирана агенция за работа във Великобритания

"Бригадири" предлага работа във ферми за плодове и зеленчуци

07859859859

www.brigadiri.bg

Професионалните сдружения приветстваха схемата за подпомагане на самонаетите лица

Дерек Криб, изпълнителен директор на Асоциацията на независимите професионалисти и самостоятелно заетите лица, заяви, че ситуацията, свързана с пандемията от коронавирус, е не само криза в здравеопазването, но и сериозна криза за доходите на самонаетите лица.

Ето защо е много добре, че правителството успя да въведе тази нова схема предсрочно и че част от общността на свободна практика може да получи помощта, която им е необходима по-рано. Радваме

се, че правителството е спазило голяма част от съветите на Асоциацията, като е създадо схемата за подпомагане на доходите от самостоятелна заетост, която разширява така необходимата спасителна линия за тези самостоятелно заети хора, подчерта Криб.

Схемата е спасителна линия за милиони самонаети лица

Схемата за подпомагане на доходите от самостоятелна заетост представлява спасителна линия за милионите самостоятелно заети лица, които се очаква да се квалифицират. Бих насърчил всички, които смятат, че имат право, да кандидатстват на определената дата, каза Майк Чери, национален председател на Федерацията за малкия бизнес.

Той изрази задоволството си, че схемата се отваря по-рано от планираното, с просто приложение за бързо проследяване и обещание за бързо плащане.

Брайън Бери, главен изпълнителен директор на Федерацията на майсторите строители, заяви, че самонаетите лица заемат 40% от работната сила в строителството.

Решението на правителството да извърши плащането до края на май ще бъде много добра новина за много независими търговци, които работят в строителството, посочи още Бери.

Quantity Surveyor - Construction

Квалифициран

Изготвяне на оферти и договори за строителство
Контролиране на финансовата част на проекта
Посещаване на строителните обекти
Организиране на месечни и финални плащания (Valuations and Final Accounts)

Опит
Сигурност
Професионализъм

За контакти:

07593237270

onesitelimited@gmail.com





БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ

Животът и работата в Англия са безопасни, но ако все пак претърпите инцидент който не е по ваша вина, ние от адвокати Осборнс ще ви помогнем да предявите иск за обезщетение.

Ние специализираме в случаи на:



- Трудови злополуки
- Инциденти в чужбина
- Пътно-транспортни произшествия
- Лекарски грешки и медицинска небрежност



- Наранявания получени на територията на частна или общинска собственост



- Инциденти засягащи отговорността на собственици и обитатели
- Наранявания получени в обстоятелства на криминални престъпления



Свържете се с нас за безплатен съвет на български:

Снежина Янкова
07516 441 448/020 7681 9013
Snezhina.yankova@osborneslaw.com



Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Какво представлява схемата „No Win, No Fee“ за финансиране на персоналните искове за компенсация

Повечето персонални искове се финансират по схемата No Win, No Fee, което накратко означава, че вие не плащате хонорар на вашия адвокат, ако делото ви не бъде спечелено. No Win, No Fee има статут на реален договор между вас и вашия адвокат. В настоящата статия ще разгледаме какво точно представлява No Win, No Fee, какво трябва да включва договорът, какви са разходите по предявяване на персонален иск и кой е отговорен за тяхното покриване, както и кога може да се прилага схемата.

Снежина Янкова,
юрисконсулт,
Osbornes Solicitors

Какво представлява „No Win, No Fee“?

Правният термин за „No Win, No Fee“ е „conditional fee agreement“ (договор за условна такса). Такъв договор се сключва, когато адвокат ви представлява в британски съд в случай на предявяване на иск за компенсация.

В този договор вашият адвокат се съгласява да не изисква от вас своя хонорар, ако загуби делото ви. Ако го спечели, той взема този хонорар от ответника, като на хонорара се начислява т.нар. success fee (такса за успех на иска), която също се изисква от ответника. Тя обикновено е под формата на процент от адвокатския хонорар.

Идеята зад подобна такса е адвокатът да бъде компенсирани за евентуални печалби, които е пропуснал заради загубени искове. На практика договорът е риск за адвоката, тъй като при евентуална загуба той не само губи своя хонорар, направените от него разходи на време и пари по вашето дело, но и таксата за успех. В случай на успех, обаче, виновният за вашия инцидент не само ви плаща компенсация, но и покрива разходите ви за правна помощ.

Какво трябва да включва „No Win, No Fee“?

- дата, на която договорът влиза в сила;
- почасовият хонорар на вашия адвокат – той е различен в зависимост от

стажа на адвоката, занимаващ се с вашето дело;

- датата (веднъж в годината), на която адвокатът има право да промени своя хонорар;
- описание на таксата за успех.

Какво включват разходите по предявяването на персонален иск за компенсация?

Правните разходи при предявяването на искове за компенсация включват следните два елемента:

1. Хонорар за адвоката – таксата за времето, което той е отделил на делото ви.
2. Разходите на адвоката – сумата, която адвокатът плаща за такси от ваше име, като например получаване на копия от медицинско от вашето GP и съдебни такси.

No Win, No Fee покрива задължително първия елемент от тези разходи – хонорара на адвоката. Относно разходите на адвоката повечето адвокати са съгласни да ги покрият до края на делото ви, след което да си ги възстановят от ответника, но не са длъжни да го правят по No Win, No Fee договора.

Какво става, ако загубите делото?

Ако загубите делото, вие не плащате хонорар на вашия адвокат, както предварително е било уговорено в „No Win, No Fee“ договора, но плащате разходите на ответната страна, направени по делото, освен ако нямате определен вид застраховка, която да покрива вашите

разходи при такъв сценарий. Тези застраховки са: пътна застраховка, ако сте заплатили допълнително за правна защита в случай на инцидент; застраховка на имуществото, която често включва правна защита; пътна застраховка, която също често покрива, и правна защита в случай на инциденти и др.

Плащате ли нещо на адвоката, ако спечелите делото?

При спечелване на делото вие получавате вашата компенсация, без хонорарът на вашия адвокат да бъде удържан от нея.

Въпреки това е възможно да се наложи да платите т.нар. shortfall – остатък, ако съдът счете, че разходите за хонорар на вашия адвокат са неразумно високи, и ако предварително нямате съгласие с вашия адвокат в „No Win, No Fee“ договора относно това кой е отговорен за покриването на вероятен остатък.

Кога не може да се използва тази схема?

Това е, ако се сметне, че случаят е в компетенциите на small claims court. Повечето искове за компенсация при инциденти на работното място, пътни инциденти и медицинска небрежност не са от компетенциите на small claims court.

За да бъде един случай в компетенциите на подобен съд, трябва:

Искът за причинената болка и страдание от физическа или психическа травма да бъде на стойност по-малка от £1000.

Целият иск (за болка и страдание и финансови загуби) трябва да е на стойност по-малка от £5000.

Случаят трябва да е елементарен – дори и ако стойността на иска е малка, но става въпрос за медицинска небрежност или инцидент с дете, се смята, че случаят не е в компетенциите на small claims court.

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще определи дали искът ви е валиден и ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер: 0751 644 14 48; Email: snezhinayankova@osbornes.net

Повече за нашите услуги за българи:

osborneslaw.com/personal-injury-solicitors/foreign-languages/bg/

Повече за Снежина Янкова:

osborneslaw.com/teams/snezhina-yankova/?team=personal-injury-team



Светът от вчера ни доведе до света днес, всеки трябва да намери своето времеубежище



„Времеубежище“ – така е озаглавен новият роман на Георги Господинов, който излезе от печат преди няколко седмици, и то в момент, когато целият свят е блокирал от пандемията от Covid-19. Основната тема, която се третира в него, е – как се живее в остър дефицит на бъдеще. Една тема, която точно днес, когато светът бавно се пробужда от новата реалност, е повече от актуална. Романът умело вплита сатира и носталгия, история и ирония.

А героят Гаустин не случайно казва: „Има само един ден и една нощ и те се повтарят вечно“.

Георги Господинов с нов роман, който третира темата за живот в остър дефицит на бъдеще

БГ БЕН

- Времеубежище на какво и за какво е тази книга днес, когато всъщност светът се беше затворил пред очите ни?

- Когато писах романа, това бяха около три години, това заглавие се появи от самото начало и не ме оставяше. Не съм имал идея, че ще се случи това, което се случва сега. Но имаше във въздуха нещо, което ни правеше тревожни, в по-голяма степен от нормалното. И струва ми се, че тези неща, които ни връхлитат днес, по някакъв начин са витаели във въздуха. Сякаш някой ни казваше „така повече не

може, няма да стане така“. И героите на този роман, и цялата ми идея беше около това – какво ще правим, ако един ден светът внезапно се промени и изгубим правото си на бъдеще, какво ще правим и накъде ще вървим? Разбира се, когато човек губи бъдещето си, когато настоящето е също тревожно, като че ли там, където търсиш убежище, е миналото. Затова едно от убежищата е миналото, в което човек се приютава. Въпросът е – доколко това минало е решение и колко опасно това може да бъде? В романа става въпрос за клиника на миналото и героят Гаустин, който продължава от разказите и от „Физи-

НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ „PLAZZA“ В СЕВЕРЕН ЛОНДОН

PLAZZA
CAFE & BAR

СКЪПИ СЪНАРОДНИЦИ, ЗАПОВЯДАЙТЕ В НОВИЯ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ „PLAZZA“, В СЕВЕРЕН ЛОНДОН!

ТУК ЩЕ СЕ НАСЛАДИТЕ НА ТРАДИЦИОННИТЕ БЪЛГАРСКИ ЯСТΙΑ И ЩЕ ОТКРИЕТЕ ОНЗИ ВКУС, КОЙТО ПОМНИТЕ - ПЪРЛЕНКИ, КАТМИ, СУПИ, ГОТВЕНИ ЯСТΙΑ И МНОГО СПЕЦИАЛИТЕТИ. ОПИТАЙТЕ ВКУСНИТЕ НИ ГОЗБИ, СЪЧЕТАНИ С КАЧЕСТВЕНИ БЪЛГАРСКИ ВИНА, БОГАТ ИЗБОР НА НАПИТКИ, ПЛЮС МНОГО НАСТРОЕНИЕ, С ЖИВА МУЗИКА И ВЕЧНИТЕ БЪЛГАРСКИ ХИТОВЕ.



РАБОТНО ВРЕМЕ: 8.00 - 23.00 (НЕДЕЛЯ - ЧЕТВЪРТЪК) / 8.00 - 02.00 (ПЕТЪК И СЪБОТА)
АДРЕС: 373 HIGH ROAD, TOTTENHAM HALE, N17 6QN



Д-р Мирена Василева

ПСИХОТЕРАПЕВТ

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхове и панически състояния

Тел. 07999334778

Индивидуални консултации

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Email: mirenaavasileva@gmail.com

ка на тъгата“, има такава голяма страст – да направи клиника на миналото в едно градче, където хората ще могат да се връщат в най-щастливите си години. Колко обаче тази идея може да бъде опасна – това е нещо, което в романа се пита.

Ние сме центрофуги на времето, което се върти през нас

- Можем ли да направим паралел между вируса на миналото и вируса, който сега на практика блокира целия свят?

- Да, това е едно от нещата, които ги има в романа. От самото начало има една глава, която започва с вируса на миналото, който завладява всичко и който се предава чрез ушите и очите. Паралелът там е направен с испанския грип от 1918 година. Да, миналото ни залива. Какво правим сега, когато сме затворени в стаите си? Препрочитаме старите си книги, това правя и аз, отваряме албумите си и разглеждаме снимките си като деца. Пуснете която и да е от телевизиите – там

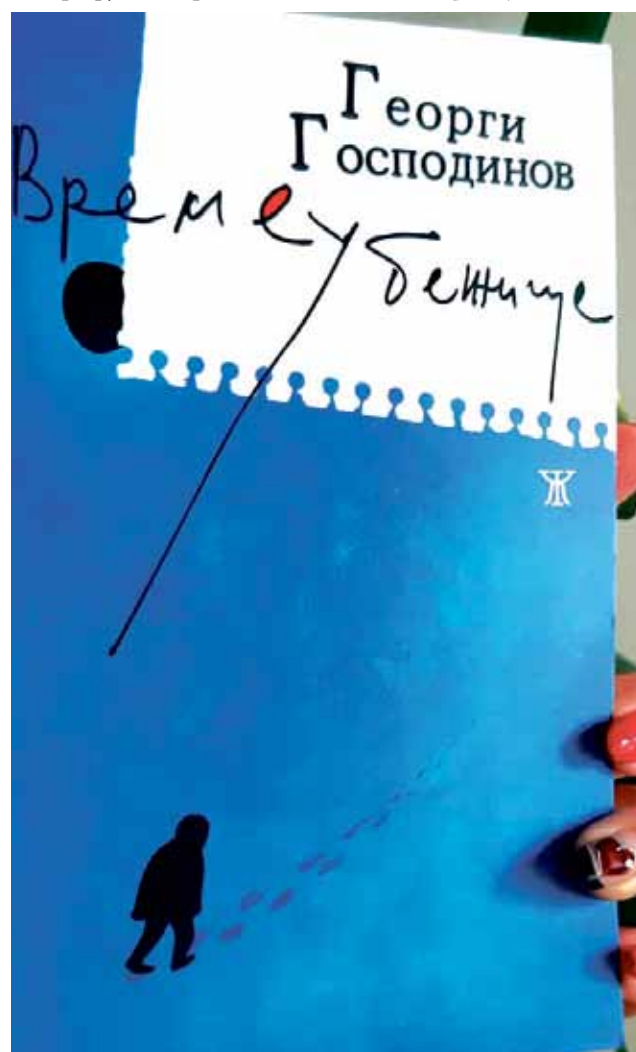
се въртят основно стари филми и сериали. Някой спортен канал, ако отворите – ще видите, че там се повтаря мач от световното първенство по футбол от 1994 или 2004 година. Ние сме зациклили в едно друго време. Изведнъж сме се качили на някаква машина на времето просто защото бъдещето е заключено, както сме ние сега по стаите си. И сме се върнали назад.

Впрочем – една тайна да издам. В романа има един откъс, където героите от днешно време губят паметта си и започват да гледат като за първи път старите футболни мачове. И там става дума за финала на едно световно първенство, което те гледат като за първи път. Без да осъзнават, че това вече е минало, че е дежавю. В едно такова дежавю живеем днес.

- Възможно ли е, според Вас, миналото да ни върне в бъдещето?

- Да, разбира се. Защото в крайна сметка времето ние го мислим разделено на месеци, дни, години, преди и след новата ера, но времето това е разделение човешко.

А само по себе си времето е едно и също. То непрекъснато се върти, смесва. Героят в романа Гаустин казва: „Има само един ден и една нощ и те се повтарят вечно“. Така че минало и бъдеще са другите наши човешки имена на едно и също нещо. В този смисъл просто вижте как живеем всеки ден, смесвайки в главите ни това, което е било, примерно, преди 15 години, и идеята какво ще правим, ако излезем след пет месеца. Всичко това е едно и също време, което непрекъснато смесваме през себе си. Ние сме някакви центрофуги на времето, ко-



БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles DENTAL PRACTICE

uksmiles.com

• ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ
• КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ • ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ • БОТОКС

123A SOUTH STREET - ROMFORD - LONDON - RM1 1NX TEL: 07955 866991

ето се върти през нас.

Светът от вчера ни доведе до света днес, страхът ще ни накара да търсим нови времеубежища

- Живеем в ситуация на изключителен стрес, несигурност, в един като че ли неизвестен свят. Защо решихте точно сега да издадете „Времеубежище“?

- Тъкмо за това. С моите издатели от „Жанет 45“ решихме, че всъщност много важно е да излизат книги и сега. Защото, ако светът спре, изключи от всичко за месеци, значи да сме се предали предварително. И освен това, когато тази книга беше писана, така се случи, че тя по някакъв начин кореспондира с това, което се случва сега. Говорехме с Манол Пейков и си казахме, че това може да бъде глътка въздух за всички. „Времеубежище“ може да се поръчва и онлайн. И на мен ми пратиха един списък, откъдето хората вече са направили поръчки. И това е най-хубавото нещо, което може да се случи. Има поръчки от малки и големи градове от цяла Европа, има и от градове и села от България. Мен особено ме радват малките градчета и села – от село Писменово в Бургаско, село Житница, до Торино, Брюксел, Лондон, включително и Сингапур. Можем да си представим – това са хора, които чакат една книга. Те не са я чели, те не знаят какво ще открият в нея. Но идеята, че дори в тези извънредни времена ти не поръчваш друго, а една книга, дава усещане, че животът продължава.

- В този ред на мисли, има ли ваксина срещу страховете ни днес?

- О, да. И тя е измислена преди доста векове. Такива епидемии е имало и ние знаем за тях не от другаде, а от книгата. И тази епидемия, тази чума са минали, но е

останала книгата. Което само по себе си е оптимистично.

- Има ли място за страх в едно времеубежище, или там по-скоро има усещане за сигурност, за любов, за сплотеност, за ценности?

- Аз мисля, че точно страхът ще ни накара да търсим нови времеубежища. Тоест това, което се случва днес, ще ни каже, че имаме нужда от нови времеубежища и ценности, които може да не са нови, защото любовта и съпричастността, емпатията – това са ценности, които идват от векове назад. Въпросът е, че ние сега трябва да си отворим очите и да решим кое ще изберем да пренесем и кое ще оставим в света от вчера. Защото, съгласете се, светът от вчера не беше безгрешен. Светът от вчера ни доведе до света от днес. Така че по-важно е да направим този избор.

- Кои ценности са ни необходими днес?

- За мен това са много прости неща като чувствителност към другия и към нещата, които се случват. И една най-обикновена доброта. Ако човек е нормален, той е добър. Когато човек е зъл, нещо не е в природата на нещата.

- Какво ще пожелаете на читателите си днес?

- Намерете си убежището – там, където животът придобива смисъл.

DOCTORS 4 YOU

Нека заедно съхраним живота на нашите деца и човечността си СРЕЩУ COVID-19 С КЛИНИКА DOCTORS 4 YOU

Във връзка с COVID-19 Професионалната Грижа на Клиника Doctors 4 You в Лондон се обръща към българските съграждани:

Всеки, който има нужда от психологическа помощ или съвет, може да се обърне към Д-р. Мирена Василева, Консултант-Психотерапевт към Подкрепителен Кризисен Център в Клиниката на телефоните по-долу или да пише на

Email: info@doctors4you.co

Телефони за връзка:

445 Lordship Lane London N22 5DJ, Tel: 02032401028, Mob: 07425963909 Email: info@doctors4you.net Web: doctors4you.co.uk

02032401028; 02088819090; 07425963909

“Ефектите на стресът има заразителен ефект в семейния климат. Когато единият член на семейството преживява труден момент, това обикновено се отразява на всички останали – брачния му партньор, децата и приятелите. От нас зависи дали ще излезем от тази битка заедно, за да съхраним живота на нашите деца и човечността си.

С Вас сме Уважаеми Съграждани, С Уважение, Doctors 4 You

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted

Ofsted Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

ОТ ПОНЕДЕЛНИК ДО ПЕТЪК 07.00 до 18.00 часа

Tel: 0208 5030 457 Mob: 0778 8766 457 yanachildcare@hotmail.co.uk

Пекарна “Наслада”

Собствено производство

Закуски, хляб, погачи

Готвени храни

Заявки за печено месо

07841029577

60 Main Avenue, Enfield EN1 1DH

www.bakerynaslada.co.uk

Удължават държавната субсидия за изплащане на 80% от работните заплати на служителите, които са засегнати от мерките срещу Covid-19

От Северино Кожухаров

Работодателите могат да кандидатстват за получаване на държавна субсидия за изплащане на 80% от заплатите на служителите си, които не могат да работят от дома си. Схемата стартира на 20 април, когато започна работа онлайн системата на данъчните служби за кандидатстване. Тази мярка е част от правителствен пакет, който има за цел да подкрепи малките и големите компании в страната, засегнати от епидемията от COVID-19, и предприетите мерки за спиране на разпространението на вируса. Схемата е приложима само за тези професии и длъжности, които не могат да преминат в режим на работа от вкъщи. Месечната сума, която държавата плаща за работник, е до 2500 лири.

Мярката е валидна само за работници, които са наети на работа към 28 февруари 2020

година, а обезщетенията се начисляват от 1 март.

Финансовият министър Руши Сунак заяви преди дни, че правителствената схема за запазване на милиони работни места, в условия на епидемия, ще бъде удължена с още четири месеца и ще остане отворена до края на месец октомври.

На практика това означава, че засегнатите работници ще продължат да получават 80% от текущата си заплата, но до сумата от 2500 британски лири.

Очаква се нова схема за гъвкаво връщане на служителите на работа и засилване на икономиката

Целта е, докато се възстанови икономиката, работниците да бъдат подкрепени да се върнат на работа на непълно работно време. А работодателите ще бъдат помолени да изплатят процент

Правителствената схема за задържане на работа ще остане отворена до края на октомври

Сунак.

Чрез схемата са защитени 7,5 милиона работници

от заплатите на служителите си. Той ще замени вноската, която правителството прави в момента, като гарантират, че персоналът ще продължава да получава 80% от заплатата си (до сумата от 2500 британски лири на месец).

Канцлерът Руши Сунак каза, че правителствената схема за задържане на работа в условия на Covid-19 защити милиони работни места и фирми в Обединеното кралство по време на епидемията.

„Това удължаване на срока и промените, които правим в схемата, ще дадат гъвкавост на бизнеса, като същевременно се защитават поминъкът на британския народ и бъдещите ни икономически перспективи“, заяви

Последните данни показват, че правителствената схема за задържане на работа е защитила 7,5 милиона служители и почти 1 милион предприятия. Схемата ще продължи в сегашния си вид до края на юли, а промените за по-голяма гъвкавост, при връщането на служители на работа, ще настъпят от началото на август. По-конкретни подробности и информация се очакват до края на този месец.

През този период правителството ще проучи начините, чрез които работниците, заявили желание да

продължат с допълнително обучение или да усвоят нови умения, да бъдат подкрепени.

Решението на канцлера да разшири схемата, която ще продължи да се прилага във всички региони и сектори в икономиката на Обединеното кралство, идва след като правителството очерта плана си за следващата фаза на отговора си на епидемията от коронавирус.

Схемата е само част от мерките, които бяха предприети като икономически отговор на последиците от коронавируса, а сред тях са още безпрецедентен пакет за самостоятелно заетите лица, заеми и гаранции, които досега са осигурили милиарди паунда в подкрепа, отсрочване на данъци и безвъзмездни

средства за малкия бизнес.

Новата статистика, която правителството публикува, показва, че предприятията са се възползвали от над 14 милиарда паунда заеми и гаранции за подпомагане на техния паричен поток по време на кризата.

Майк Чери, председател на Федерацията за малкия бизнес, подчерта, че схемата за задържане на работа е спасителна линия, която е изключително полезна за подпомагане на малките работодатели при запазване на служителите си и разширяването ѝ е добре дошло. Той допълни, че схемата за непълното работно време ще им даде възможност да се възстановят от кризата.

Представителите на бизнеса смятат, че все още ситуацията с коронавируса е непредсказуема и правителството трябва да продължи да следи внимателно тези индустрии и служители, които остават в риск.



Истинският вкус на Българската кухня

Безкраен празник на душата, място където да забравите стреса от ежедневието.

Можете да поръчате за вкъщи

www.unikattakeaway.co.uk



Храна, напитки и настроение - само за ценители!

Ресторант "Sunny Beach"

8 Westbury Ave, London N22 6BN

Ресторант "Родина"

156a Seven Sisters Rd, London N7 7PL

Открийте света на кулинарните изкушения

В нашите ресторанти разнообразното меню и доброто обслужване подсилват уещането за домашен бит и уют.



Нови правила за живот в условията на коронавирус, какво трябва да знаете?

БГ БЕН

Правителството на Великобритания представи нови мерки, които имат за цел да върнат живота до възможните нива на нормалност за максимален брой хора, но по безопасен начин за тях и за NHS. Те ще се контролират от полицията, а санкциите за нарушителите са солени. За да ги избегнете, вестник БГ БЕН публикува най-важните от тях, като те важат само в Англия. Хората в Шотландия, Уелс и Северна Ирландия трябва да следват специфичните правила в тези части на Обединеното кралство.

Новите правила са в сила от 13 май. Ето какво касаят те:

Обществени пространства

Можете да прекарате времето си на открито, наслаждавайки се на чист въздух, пикник или просто да си направите слънчеви бани. Срещата с човек от друго домакинство на открито трябва да се случва по указанията за социално дистанциране. Спортуващите могат да тренират на открито толкова често, колкото искат, но и тук следва да се спазват правилата за дистанция. За целта могат да се използват открити спортни игрища или съоръжения, като тенис или баскетболно или голф игрище - с членове на вашето домакинство или с още един човек, докато сте на разстояние 2 метра един от друг.

Позволени са и посещенията в градински център. На тези места е необходимо да се спазва 2 метра дистанция.

Не се допуска посещение на приятели и семейства в домовете, а също и спорт на закрит корт, фитнес или развлекателен център. Събирането на групи от повече от двама души (с изключение на членовете на вашето собствено домакинство), с изключение на няколко конкретни изключения, определени в закона (за работа, погребения, домашни премествания, подкрепа на уязвимите, в извънредни ситуации и за изпълнение на законови задължения), също не е разрешено.

Ако проявявате симптоми на коронавирус или ако вие, или някой от вашето домакинство се самоизолирате, трябва да останете въщи - това е от решаващо значение за запазване на безопасността и спасяването на живота.

Британското правителство с насоки за безопасност извън дома

Означава ли това, че не трябва да си стоя повече въщи?

Необходимо е да останете въщи колкото е възможно повече, а причините да напуснете дома си включват: работа, когато е невъзможно да се работи от дома, ходене до магазини за хранителни продукти и лекарства, да спортувате или да прекарате времето си на открито, за всяка медицинска нужда, а също и да осигурите грижи или да помогнете на уязвим човек.

Отваряте ли отново тенис кортовете, голф и баскетболни игрища?

Да. Спортните кортове могат да се отворят отново, но трябва да участвате само в такива дейности с членове на вашето домакинство или с друг човек извън дома, докато практикувате социално дистанциране. Трябва да бъдете особено внимателни при използване на помещения до тези спортни съоръжения, като например

би. Няма ограничения за събирания в парка с членове на вашето домакинство.

Мога ли да изляза, за да помогна на уязвим човек?

Можете да излезете, за да се грижите или да помогнете на уязвим човек, или да предоставите други доброволни или благотворителни услуги, но не трябва да го правите, ако имате симптоми на Covid-19, колкото и да са леки.

Където е възможно, трябва да стоите на поне два метра от другите и да измивате ръцете си поне 20 секунди (или да използвате дезинфектант за ръце, ако не разполагате със сапун и вода).

Има ли ограничения за това колко далеч мога да пътувам за упражнения или занимания на открито?

Не. Можете да пътувате на открито пространство, независимо от разстояние

случаите, когато осигуряват настаняване по конкретни законови причини, например за критични служители, когато това се изисква по причина, свързана с тяхната работа.

Могат ли сватбите да продължат?

Понастоящем няма промяна, но управляващите изложиха намерението си да разрешат малките сватбени церемонии от 1 юни. Оттам уверяват, че веднага щом е безопасно, мерките ще бъдат облекчени.

Прилагат ли се ограниченията за облекчаване на здрави 70-годишни и повече?

Съветите за хората над 70-годишна възраст са те да се грижат добре за себе си, а също и да сведат до минимум контакта с други хора извън тяхното домакинство. Ако излизат често, трябва да внимават и да спазват всички общи ограничения за социално

риск от сериозни усложнения от коронавирус.

Кръчми и кина ще отворят ли през юли?

В пътната карта се посочва, че някои фирми (като барове, кина и фризьори) няма да отворят врати, докато не се достигне Стъпка 3.

Сегашното предположение на правителството е, че тази стъпка ще бъде направена не по-рано от 4 юли и ще бъде предмет на допълнителни подробни научни съвети. Когато се отворят отново, те трябва да отговарят и на указанията за сигурност и безопасност.

Обществен транспорт

Препоръките са, ако не можете да работите от въщи и трябва да пътувате до работа, да изберете велосипед или да ходите пеша, когато е възможно. Преди да пътувате с обществения транспорт, помислете дали това е необходимо и при възможност останете на местно ниво. Опитайте да намалите пътуването си. Това ще помогне на транспортната мрежа да работи и ще позволи на хората, които трябва да извършват основни пътувания, да пътуват.

пример в градския транспорт или в някои магазини. Доказателствата сочат, че покритията на лицето могат да ни помогнат да се защитим един друг и да намалим разпространението на болестта, ако страдате от коронавирус, но не показват симптоми.

Училища и грижи за деца

Засега призивът е училищната мрежа да се използва само от децата на служители, които са на първа линия в борбата с коронавируса и чиито професии са жизненоважни в тази насока, а също и уязвимите деца. Веднага щом е безопасно да се направи това, ще се пристъпи към поетапното връщане на децата в училище. Училищата трябва да се подготвят да започнат отваряне за повече деца от 1 юни.

Амбицията на правителството е всички деца от началното училище да се върнат в училище преди лятото за месец, ако е възможно.

Как полицията ще прилага новите правила?

Полицията и местните власти имат правомощията да прилагат изискванията, определени в закона, ако хората не ги спазват. Полицията ще действа с дискретност и здрав разум при прилагането на тези мерки, но ако нарушите закона, полицията може да ви инструктира да се приберете въщи, да напуснете района или да се разпръснете, а те могат да ви инструктират да предприемете стъпки, за да спрете децата си да нарушават тези правила, ако вече са го направили. Полицията също може да ви отведе въщи или да ви арестува там, където смятат, че е необходимо. Ако полицията смята, че сте нарушили закона или ако откажете да следвате техните инструкции, могат да да ви издадат фиксирано известие за наказание в размер на 100 британски лири (намалено на 50 британски лири, ако бъде платено в рамките на 14 дни). В случай че сте получили известие за фиксирана санкция, сумата за други нарушения ще се увеличи. За второ престъпление глобата е £ 200, а за всяко следващо тя продължава да се увеличава. Максималното наказание е £ 3200.

Трябва ли хората да носят покрития за лице в обществения транспорт?

Ако можете, носете покритие за лице в затворено пространство, където социалното дистанциране не е възможно и където ще влезете в контакт с хора, които обикновено не срещате. Това е най-подходящо за кратки периоди на закрито в претъпкани райони, на



мер тоалетни. Ако имате симптоми на Covid-19, не трябва да използвате тези съоръжения.

Мога ли да се срещна с моите приятели и семейство в парка?

Можете да се срещнете с още един човек извън дома си, ако сте на открито. Публичните събирания на повече от 2 души от различни домакинства са забранени от нормативните разпоред-

би. Не трябва да пътувате с някой извън дома си, освен ако не можете да практикувате социално дистанциране - например с коleeздене. Напускането на дома ви, за да останете в друг дом, не е позволено.

Еднодневните пътувания до открито пространство са позволени, но ако се осъществяват с частен автомобил. Хотелите и помещенията за закуски ще останат затворени, с изключение на

дистанциране. Причината е, че с напредването на възрастта има по-висок риск Covid-19 да окаже по-сериозно въздействие върху тях. Усложненията и смъртните случаи са по-чести при възрастните хора, припомнят експертите.

Затова те трябва да спазват всички препоръки поне до края на месец юни. Същото важи и за хората с много специфични медицински състояния, тъй като те са изложени на по-голям

Работодателите със специални указания за обезопасяване на работните места

БГ БЕН

Пет са ключовите точки, които определят практическите стъпки, които трябва да предприеме бизнесът за обезопасяване на работните места в условия на пандемия от Covid-19. Те бяха публикувани от правителството, а работодателите трябва да ги приведат в действие, за да гарантират здравето на своите служители.

Работа от дома, ако това е възможно

Всички разумни стъпки трябва да бъдат предприети от работодателите, за да помогнат на хората да работят от вкъщи. Но за тези, които не могат да работят от вкъщи и чието работно място не е указано да се затвори, посланието е ясно: трябва да отидете на работа. Персоналът трябва да обсъди с работодателя си откога ще се отвори работното място.

Извършване на оценка на риска от COVID-19

Сара Албон, главен изпълнителен директор по въпросите на здравето и безопасността, заяви, че ръководството на BEIS определя практически стъпки, които работодателите могат да предприемат, за да могат служителите да продължат и да се върнат на работа.

Работихме с BEIS, за да гарантираме, че предприятията имат достъп до информацията, която им е необходима, за да въведат мерки, които да им помогнат да работят безопасно. Това ще помогне на работодателите при извършване на оценки на риска и въвеждане на практическите мерки. В основата на връщането към работа е контролирането на риска, причинен от вируса. Осигуряването на безопасни работни практики ще помогне за осигуряването на безопасно връщане на работа и за подкрепа на бизнеса в цялата страна, подчерта Албон.

Крейг Бомонт от Федерацията за малък бизнес коментира, че това ще бъде дълъг процес, но ръководството ще даде основата за разговори с персонала в малките фирми, а това е първата стъпка към възстановяване на икономиката.

Правителството определи практическите стъпки за бизнеса, който започва бавно възстановяване в условия на Covid-19



Работодателите трябва да изготвят след консултация с работниците или синдикатите. Това ръководство е в рамките на действащото законодателство в областта

на заетостта, безопасността на труда и равенството и работодателите ще трябва да извършват оценки на риска COVID-19, но в консултация със своите служи-

тели и профсъюзите, за да определят какви насоки да прилагат. Ако е възможно, работодателите трябва да публикуват резултатите от своите оценки на риска

на своя уебсайт. Очаква се всички бизнеси с над 50 служители да го направят.

Поддържайте 2 метра социална дистанция, когато това е възможно

Работодателите трябва да препроектират работните пространства, за да поддържат разстояния между два метра между хората, като се препоръчва да се създаде еднопосочно движение, отваряйки повече входи и изходи или променяйки разположението на седалките в помещенията за почивка.

Управление на риска от предаване на заразата, когато хората не могат да бъдат на разстояние от 2 метра

Работодателите трябва

да се стремят да поставят прегради в споделените пространства, създавайки модели за смяна на работното място или фиксирани екипи, свеждащи до минимум броя на хората, които контактуват един с друг. Или да гарантират, че колегите са обърнати един към друг.

Засилване на процесите за почистване на работните места

Работните места трябва да се почистват по-често, като се обръща специално внимание на обекти с висок контакт като дръжки на вратите и клавиатурите. Работодателите трябва да осигурят съоръжения за миене на ръцете или средства за дезинфекция на ръцете на входните и изходните пунктове.

Те трябва да подготвят известие до своите служители и клиенти, с което да ги уведомят за правилата в това ръководство и предприетите в тази връзка мерки.

РЕАКЦИИТЕ НА РАБОТОДАТЕЛИ И БРАНШОВИ ОРГАНИЗАЦИИ

персонала и клиентите ще бъде голямо предизвикателство за много работни места. Надяваме се и очакваме ръководството да се развие с течение на времето, но това е място за работодателите да започнат по дългия път да върнат отново икономиката, заяви Джонатан Гелдарт, генерален директор на Института на директорите.

Насоките се отнасят за бизнеса, който в момента е отворен. Това включва също насоки за магазини, за които е преценено, че могат поетапно да възобновят своята работа най-рано от 1 юни. Насоки за другите сектори, които в момента не са отворени, ще бъдат разработени и публикувани, преди те да възобновят работа, за да се даде време на тези предприятия да планират своята дейност.

Правителството предвижда също и създаване на работни групи, които да подпомогнат тези сектори да разработят безопасни начини за тяхното отваряне в първия възможен момент.

Адам Маршал, генерален директор на Британската търговска камара, заяви, че това е значителна стъпка напред по отношение на информацията, достъпна за бизнеса, който сега ще



трябва да усвои подробностите.

Ръководството сигнализира за големи промени в начина, по който работят много предприятия, а на някои фирми вече ще им трябва време да планират и говорят със своите служители, така че да могат да се върнат на работа безопасно, заяви Маршал.

Безопасното връщане на работа е от изключително значение и за строителния бранш, подчерта Брайън

Бери, главен изпълнителен директор на Федерацията на майсторите строители.

Създаването на безопасни работни места е от първостепенно значение за връщането на работа на строителния бранш и играе своята роля в подпомагането на страната да се възстанови от настоящата криза. Желанието на правителството да се консултира и да изслуша строителния сектор относно създаването на безопасни работни места е положително и

продуктивно и ще помогне за завръщането на хората на работа, коментира Бери.

Ръководството за безопасна работа в условия на пандемия проправя пътя на ръководителите и синдикатите да работят със своите служители и членове, за да осигурят необходимите мерки за съответния бизнес. Това, според работодателите, е ключов момент за подпомагане на нацията да се върне да работи безопасно.

Източник: www.gov.uk



Приказна домашна градина в пет лесни стъпки

БГ БЕН

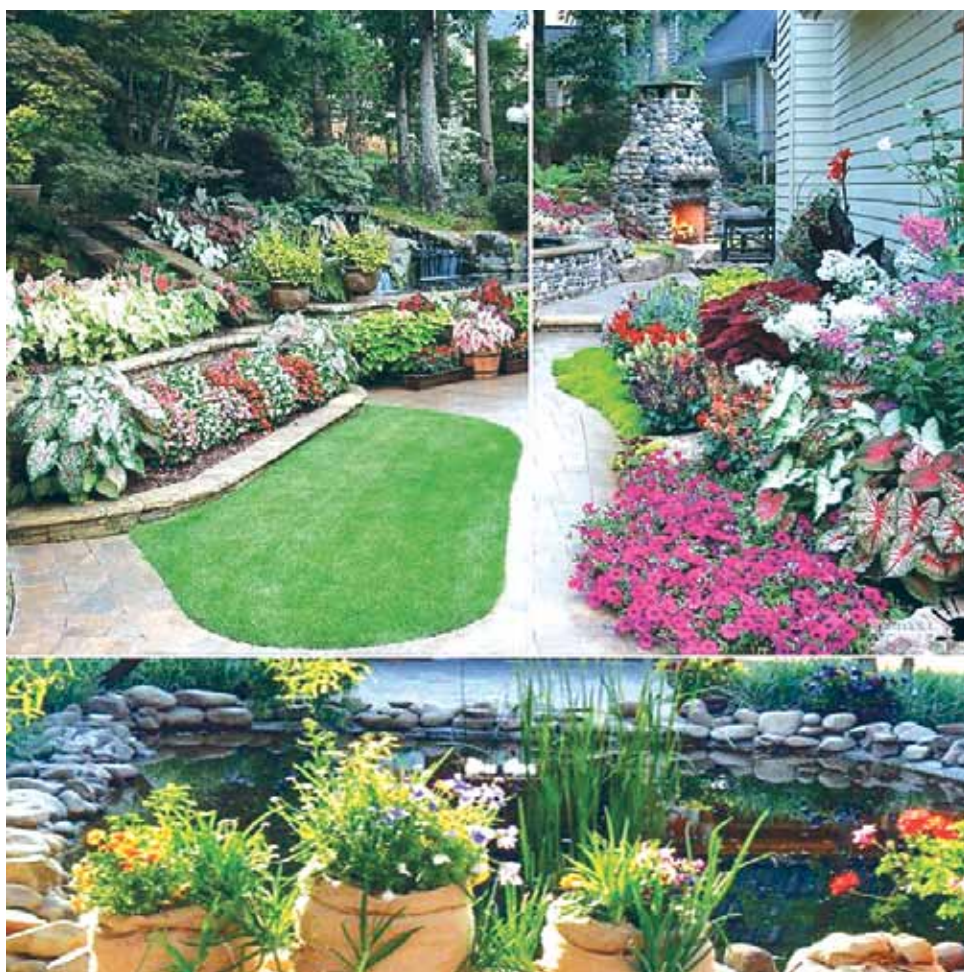
Подготовката започва през пролетта, но грижата е целогодишна

Красивата градина не само възхищава и гали око-то, но е и прекрасно място за релаксация. Още повече в условия на епидемия от Covid-19, която блокира в домовете милиарди жители на света. Чаша кафе или чай в двор, който прилича повече на красива градина? Не, това не е само мечта. Тя може да се превърне в реалност, ако спазвате някои основни правила. Защото пролетта е сезонът, в който е време да помислим за градината отново. Както за всяка друга дейност, така и при озеленяването от изключително значение са редът и начинът на изпълнение.

Какви правила трябва да спазваме, ако искаме да постигнем успех в тази дейност и да бъдем горди собственици на красива градина? Вестник БГ БЕН дава отговорите на тези въпроси в пет практични стъпки:

1. Почистването

Първата стъпка, която трябва да предприемем при обновяването на градините, е почистването. Необходимо е да се премахнат всички клонки, отпадъци и ненуж-



ни предмети.

2. Подхранване и торене

Подготовката на почвата е от изключително значение, ако искате да имате красив двор. Пръстта трябва да се обърне, а след това да се натори. Почтиването и подхранването трябва да се осъществят няколко

седмици преди да засадите цветята и дърветата.

3. Направете план

Английският градинар има изключителен талант. Няма значение колко е голяма градината. Дори и 30 кв.м могат да се превърнат в приказен кът за релаксация. При планирането трябва да решим много въпроси, свързани с озеленяването на двора и градината. На първо място – какъв стил на озеленяване искате, разпределението на функционални зони, алеятната мрежа и структурирането. На второ място – трябва да се определи видовият състав на растителността, какви градински елементи искате. Не по-малко важни са укрепването и дренажът на терена, вертикалната планировка, начинът на поддръжка на зелените площи и напояването.

4. Избор на растителност

Това е също едно от важните условия, ако искате да имате красива градина. Едно от най-предпочитаните растения е клематис – подходящ за вертикална декорация, не понася прегряване. Затова е нужно редовно, но умерено поливане, а засаждането става през месеците април и май.

Хортензията също е подходяща за градината. Тя обаче страда от преполиване, подхранва се с тор за цъфтящи растения през целия вегетационен сезон.

Предпочитан за градината е и флоксът- растение,

защитено от въздушни течения. Обича сравнително влажна и рохкава почва. Познати са 60 вида, които сами по себе си се смятат за уникални.

А какво е градина без английска роза? Тя трябва да се полива и тори редовно, но според сезона. Препоръчително е да използвате високите рози за заден план, по-ниските за преден, а за истински хармоничен вид засаждайте розите в компактни групи. Подходяща компания са едро цъфтящият здравец, лавандулата, розмаринът и още редица тревисти и храстови растения. В градината растенията не трябва да бъдат засадени безразборно, а в хармония.

5. Поддръжката

Тя е ключова през цялото време. Трябва да знаете, че младите стайни цветя се присаждат всяка година, а възрастните – на няколко години, според темпа им на растеж. Почвата на цветята, които няма да се присаждат, е добре да се разрохва от време на време. Така се осигурява по-лесно снабдяване на почвата с минерали и достатъчно кислород. Ако растението боледува често, корените изпъхват саксията, а почвата е втвърдена, значи е време за присаждане. Важно правило за цъфтящите растения е, че те се присаждат след като прецъфтят.

Най-важното условие, за да имате красива градина е – каквото и да правите, правете го с любов. Цветята усещат положителната енергия!



Хайде на хоро в клуб „Пагане“

Набираме желаещи да се присъединят към нашия фолклорен танцов клуб „Пагане“. Изпъстри с цвят сивотата и нека грейне от радост душата с български народни ритми, хора и ръченици. Напреднали, начинаещи и любители са добре дошли!

Репетиции:
Събота: от 17.45 часа, в Sutton - Trinity Church, SM1 1DZ
Неделя: от 18.00 часа, в Wimbledon - 267 The Broadway, SW19 1SD
Телефони за връзка: 07428 051530 и 07588067432

Под ръководството на Вероника Валентинова, завършила Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство, гр. Пловдив, бакалавърска степен със специалност „Българска народна хореография“ и професионална квалификация „Хореограф-педагог“



Мартин Ралчевски е роден на 4 март 1974 г. в София. Завършил е СУ „Св. Климент Охридски“ със специалности „Теология“ и „География“.

Работил е като преподавател в Софийската семинария „Св. Йоан Рилски“ и като асистент в Богословския факултет в София. Женен е и има три деца. От 2009 г. живее във Великобритания. Литературната критика го определя като православен християнски писател. Някои от книгите му са преведени и издадени на английски, руски и немски език. Издал е сборниците с разкази „Емигрант“ (2014) и „Душа“ (2018). Сред романите му са „Безкрайна нощ“ (2008; Endless Night, 2013), „Горски дух“ (2009), „Полубогиня“ (2010), „30 паунда“ (2012; 30 Pounds: Der Kreuzweg zum Leben, 2015), „Измама“ (2013), „Антихрист“ (2016), „Смисълът в живота“ (2019). Предстои излизането и на още един, който е озаглавен „Вечност“. Автор е и на сценарии за игрални филми.

Мартин Ралчевски предостави специално за читатели-те на вестник БГ БЕН свой разказ от сборника „Душа“, издаден през 2018 г.

Здравей, прекрасна моя, но... тъжна. Здравей, красива моя, но... похабена.

Здравей, любов моя.

Пиша ти, защото не мога да продължа да живея така. Толкова много грехове извърших спрямо теб. Толкова несправедливости, предателства, мерзости... Душата ми е притисната сякаш от воденичен камък. Едвам издържам под тази тежест. И... няма къде да избягам. От съвестта не мога да се скрия. Затова съм тук. Върнах се, за да ти кажа, че съжалявам, и да те помоля за прошка.

Вече съм стар. Немоощен. Болен... И знаеш ли, моя любов, реших да остана тук. До теб. Завинаги. Да... умра тук.

Мислих си, че с времето ще те забравя. По-точно казано, че ще забравя злото, което ти сторих, но уви, това не се случи. Чувството за вина ме гореше през всичките тия години като горещ въглен, разпалван от вятъра. Където и да ходех, работех ли, пътувах ли, веселях ли се, това чувство винаги беше с мен и ме изгаряше.

Вече съм на прага. Неотдавна получих сърдечен спазъм. Поредният спазъм. За миг сякаш видях живота си като на лента. И разбрах,

че няма да мога да взема нищо оттук. Освен спомените. А и греховете ми. Напоследък вечер, щом се стъмни, виждам вратата към оня свят. Тя е голяма, висока, масивна... страшна. На нея няма дръжка. Не знам дали е наяве, но я виждам. Заставам пред нея и се питам как ще премина отвъд, без да съм се простил с теб? И... не мога да го направя. Не мога да тръгна, без да съм ти поискал прошка.

Посях между нас толкова лъжи. Амбиции. Скандали. Предателства... Грехове... които са като стотици ръбести камъчета. Или по-скоро като камъни, които съм хвърлял по теб. Едва ли сега ще повярваш на закълките ми думи. Но ще го кажа: съжалявам. Наистина съжалявам. Разкайвам се и те моля да ми простиш. Ти няма как да знаеш, но през последните години, когато бях сам, аз плаках. Плаках, молих се и се измъчвах заради стореното, но утеха не намирах. Никаква утеха. А само огън. Силен вътрешен огън, който ме изгаряше. И все още ме гори. Като неугасващ въглен в пазвата ми.

И тогава го реших. Стана случайно. Но всъщност и двамата знаем, че случайни

Реквием за една любов

неща няма. Беше студено и дъждовно. Излязох на верандата на голямата ми къща. Моята голяма, хубава, скъпа къща. Обзаведена изискано. С чудна панорама. Просторна градина, люлки, дръвчета, цветни храстчета и гъста зелена трева. Стоях на верандата, а дъждът мокреше старата ми плешива и оглупяла глава. И гледах в нищото. Бях отпътувал при теб, моя любов. Душата ми беше при теб. И тогава го реших. Казах си, че трябва да го направя. Без да давам обяснение на никого, стегнах един малък куфар и взех първия възможен самолет. По време на полета се вълнувах силно. Опитах се да хапна нещо и да поспя, но

не успях. Сърцето ми биеше учестено и не се успокоих през целия път. Самолетът кацна, вратите на терминала се отвориха и аз, като влюбено момче, се затичах. Шофьорът на таксито ме остави пред твоя дом и аз... зачаках. Чаках търпеливо и неподвижно, вперил поглед към портата, откъдето ти трябваше да излезеш. И ти се появи. Беше стара, уморена, съсипана, облечена с вехто палто. Имаше дълги бели коси и бръчки по лицето. Тъмни, дълбоки бръчки. За миг се смутих. Сякаш това не бе ти. От някогашната ти красота не бе останало нищо. Но... познах очите ти. Твоите тъжни, големи очи. Любимите ми очи. Които бяха видели толкова ужаси. Лъжи. Мизерия. Неправди. Предателства...

Какво беше преживяла, мила моя? Какво ти бяха сторили? Защо изглеждаше така? Какво ти бях сторил аз? Въпросите летяха към мен като далечна глъч. Като далечна, грозна и страшна глъч. Обиди, ругатни, гаври. А сигурно и насилвания. Какво беше преживяла ти? Какво? Не можех да го мисля дори. И не исках.

Ти стоеше срещу мен. Стара, отрудена, тъжна, но с достойнство. Беше слаба, съсухрена, уморена и болна, но в очите ти имаше светлина. Жива, топла светлина. Стоях и те гледах. Ти вървеше бавно срещу мен. От очите ми бликнаха сълзи, а сърцето ми без малко да изхвъркне от вълнение. И тогава те спрях и те назовах по име. Усмивнах ти се и протегнах ръце да те прегърна. А ти... ти... моя любов... Ти, моя единствена и незаменяема... Ти се смути. Стресна се. И ме... подмина.

Не можах да повярвам... Вцепених се! Замръзнах на място!

Имах нужда от време, за да се опомня.

После тръгнах към парка,



надявайки се да те откроятам. И ти наистина беше там. А около теб имаше много хора. Бяхте разпънали подвижен навес. И се бяхте събрали доста мъже, жени и деца. Сигурно това бяха твои деца и роднини. Имаше и маса, на която бяха подредени пластмасови чашки с безалкохолно. Имаше също и домашни сладки, мекици и бонбони. Явно празнувахте нещо. Децата тичаха наоколо. Бяха малки деца. Навярно твоите внуци. Учудих се, че бяха... толкова различни. Те бяха бели, черни, всякакви... Децата от твоите бракове. Знаем, че си имала повече бракове. И... не те виня за това. Напротив – обвинявам себе си. Когато някога си тръгнах, аз те оставих... на произвола. Захвърлена като мокро коте на улицата. Като скъсана, ненужна дреха на пътя. Като стар, протечен вестник. Като... Стига толкова! Няма да продължавам с глупавите сравнения. За съжаление, ти нямаше избор. Нямаше кой да ти подаде ръка. Нямаше кой да те пази, да те защитава. Ти остана сама. Съвсем сама, беззащитна. И тогава ония негодници изплъзяха от тъмното като плъхове, спотайвали се преди на скришно. Бяха бели, черни, всякакви... И се нахвърлиха върху ти като навидели. И... Не, не ми се говори за това... О, ако тогава бях там. Ако бях останал... Това нямаше да се случи. Но аз, като един истински подлец, те заряхах. Заминах за далечните страни. Да търся късмет. Да търся щастие. Да търся чужда любов... Някои приятиeli казват, че съм взимал нещата твърде навътре, че имало много хора, които също са заминали, а и други го правили сега. Така че не съм бил единствен. Това обаче мен не ме интересува. Чуждите грехове са си чужди грехове. Сега, когато

съм на прага, усещам нещата иначе. Чувствам, че ще давам отговор не за постъпките на другите, а само за моите. Там, зад страшната порта, няма да ме питат за греховете на другите. Знаем го. Ще ме питат за моите!

Затова се върнах, моя любов. Да ти се извиня. Пък макар и късно. И да ти поискам прошка. Да падна в краката ти. Да ги прегърна. Да ги притисна силно в обятията си и да ги обсипя с целувки. Твоите груби, уморени крака... И да остана така. Наведен... Сломен... Молец за прошка... А ти не ме позна! Изобщо не позна кой съм! Може би трябваше да предвидя подобен развой на събитията. Заслужавах го. Но... не го очаквах. Съзнавам вината си. Виновен съм, но... очаквах всичко друго, само не и това. Не и че няма да ме познаеш.

През всичките тези години трябваше да съм с теб. С теб и с никоя друга. А аз те предадох. Скитах се по тая чужбина като алчен скъперник, който съзнателно копнееше да се превърне в уседнала свиня. Искях да получавам. Да взимам от живота. И го правих. Бях като обезумял. Имоти, вещи, блага, наслади, признание, слава... Е, и? Какво излезе накрая? Колко беше мъдра ти някога, когато казваше, че всичко е временно. Тихичко го казваше. Ей така, между другото, го казваше, докато седяхме заедно и се държахме за ръце. Казваше го... ненатрапчиво. Но аз ламтах за материални блага. Искях да притежавам. Да имам повече и повече. Ти беше твърде обикновена, кротка, позната. А и бедна. А аз търсих приключения. Искях да бъда с по-красиви от теб, с по-интересни, с по-богати... и те изоставих. Ти беше честна, семпла и невинна. И затова... беше предадена.

Някои казват, че това е

животът. Всеки имал право да урежда първо себе си. Да гледа собствената си полза. Някога и аз мислих така. Тогава бях глупак. Сега обаче, застанал пред оная голяма врата, мисля иначе. И съжалявам. Къщата няма да мога да я взема с мен на оня свят. Нито пък любимата ми кола, а също и другите ми вещи. Ще отнеса само онова, което си е в мене. Угризенията ми. Вината ми...

Тежи ми, мила моя. И ме боли. Боли ужасно... Искаше ми се да ме погледнеш. О, само как ми се искаше да ме погледнеш и да ми кажеш, че ми прощаваш. Не! Всъщност не съм честен. Искаше ми се единствено да ме погледнеш. Само това. Повярвай ми! И да ме познаеш. Да познаеш човека, когото някога обичаше. Да познаеш... предателя.

Ти някога казваше, че човек, рано или късно, се връща при онези, които е обичал. И това е самата истина. Ето ме. Аз се върнах. Късно, но се върнах. Скоро ще умра. Устните ми ще се вледенят, а ръцете ще се сковат. Ще стана безмълвен. Тялото ще се стопи и ще изчезне... Ще остане само голата ми душа. Затова сега бързам да говоря. Бързам да пиша. Бързам да ти кажа, че те обичам... Обичам те, моя любов! Обичам те толкова много, че се задушавам. Обичам те с цялото си сърце и с всичките си сили. Моля те, прости ми. Прости ми и ме благослови да си отида с мир. Ти винаги си била в сърцето ми. Където и да бях през всичките тези години, където и да се скитах далече, не спирах да мисля за теб и да те обичам. Ти, скъпа моя... Ти, единствена, чудна и неотразима... Снабръчканото ти от старост лице, с дългите ти бели коси и облечената в дрипи. Да, точно теб. Теб и само теб, винаги съм обичал. Теб, родино моя! Теб, моя Българийо!

Извънредното положение в България падна при нарастване на случаите на заразени с коронавирус

БГ БЕН

Близко 2100 са заразените с коронавирус в България. Ежедневната справка показва, че техният брой нараства плавно, но постоянно. Тази тенденция не попречи на решението на управляващите да падне извънредното положение в страната, което беше в сила до 13 май. От 14 май българите са свободни, но... в условия на извънредна епидемична обстановка. Логика няма да търсим, защото тя често убягва. Едно е сигурно обаче – българските депутати и министри вече няма да работят без заплати, тъй като решението, с което те се лишиха от възнаграждения, бе за периода на извънредното положение. Сега то вече е в миналото, а родните избраници ще получават своите възнаграждения.

Народното събрание прие промените в Закона за здравето след деветчасово заседание. С него се регла-

ментира, че извънредна епидемична обстановка за определен период от време ще се обявява с решение на Министерски съвет.

Нормативният документ предвижда запазване на част от санкциите, налагани по време на извънредното положение. В сила е и 14-дневната карантина при връщане в страната.

Запазват се и редица социални и икономически мерки

Сред тях е и широко дискутираната и в голяма степен критикувана схема 60 на 40 за подкрепа на бизнеса при запазване на работните места, която ще продължи да действа до 30 юни.

До два месеца след отмяна на извънредното положение срещу физическите лица се спират всички обявени публични продажби и въводи във владение, обявени от частните и държавните съдебни изпълнители, след

Депутатите промениха Закона за здравето и гласуваха икономическите и социални мерки, които са в сила и след 13 май



което се насрочват наново, като не се дължат такси и разноски.

За същия период от време няма да се налагат запори на банкови сметки на общини.

Сред мерките още е и възможността Министерството на туризма да предоставя на туроператори, които използват авиокомпания с български оперативни лицензи за изпълнение на чартърни полети до България с цел туризъм, държав-

на субсидия в размер на 35 евро за седалка.

Депутатите приеха още неплатен отпуск до 60 работни дни да се зачита за трудов и осигурителен стаж.

Кои ограничения остават в сила и след 13 май?

След края на извънредното положение в България останаха в сила редица разпоредби, които бяха въведени още на 13 март.

Остава в сила изискването за спазване на социална дистанция и за носене на предпазни средства в

градския транспорт и в закрити помещения. Глобите за нарушителите са от 300 до 1000 лева. Заразените с коронавирус трябва да се самоизолират, а санкцията при неспазване на това изискване е в размер на 5000 лева. Задължителна остава и 14-дневната карантина за пристигналите в България от страни с коронавирус.

Запазва се изискването хората под 60 години да не пазаруват във времето от 8.30 до 10.30 ч.

Свобода или свободия?

Седмици преди отпадане на извънредното положение в България бяха отменени редица мерки, свързани със спиране на разпространението на коронавируса. Парковете бяха отворени, даде се и възможност да се посещават планините. Заработиха терасите и градините на ресторанти и кафенета. Премахна се и изискването за носене

на маски на открити места. Част от ограничителните мерки, които касаеха културния сектор, също бяха деактивирани. Отвориха галериите и библиотеките, а културни прояви могат да се организират на открито, но при спазване на определени изисквания.

Всичко това върна българите към ежедневния им начин на живот. И те не само че забравиха за рисковете, но и решиха да наваксат близо двата месеца на строги ограничения. В големите градове кафенета и ресторанти се изпълниха с хора, почти никой не съблюдава безопасното разстояние от два метра.

В България централните улици вече са изпълнени с живот, магазините за всякакви стоки отново приемат своите посетители. Не са малко и тези търговски обекти, които не спазват противоепидемичните изисквания. И така... Животът продължава... всичко е постарому, дали обаче последствията няма да се превърнат в централна новина за най-бедната страна от ЕС?

КАК СЕ ОТРАЗИ ИЗВЪНРЕДНОТО ПОЛОЖЕНИЕ НА ПОЛИТИЦИТЕ

Президентът Радев губи рейтинг

БГ БЕН

Двумесечното извънредно положение в България неминуемо се отрази и на имиджа на политиците, които изблъваха немалко тези.

Националното представително проучване на Алфа Рискъч, проведено сред 1000 пълнолетни жители на страната в периода 28 април – 5-ти май 2020 г., показва, че през този първи етап от кризата позитиви извличат онези политици, които поставиха живота и здравето на хората над икономиката.

Социологическите данни показват спад в персоналният рейтинг на президента Румен Радев – ерозия на положителните оценки с 8 на сто (от 48% през декември до 40% в началото на май); 10-процентен скок на отрицателните мнения – от 15 на 25 на сто.

За първи път от встъпването в длъжност на държавния глава президент и премиер се изравняват по доверие – 40% за Радев и 40% за Борисов. Социолозите смятат, че този паритет създава коренно раз-

лична динамика и интрига пред предстоящите през 2021 година президентски избори, за които до момента Радев беше най-силният кандидат. Макар и по косвен начин, завихреният от кризата с коронавируса танц на рейтингите може да повлияе съществено и на по-близките парламентарни избори, защото опозицията няма да може да разчита в такава степен на силата на един от малкото си говорители със способност да въздействат върху общественото мнение, посочват от Алфа Рискъч.

Оттам отчитат повишаване на цялостния рейтинг на Бойко Борисов, като той достига вторите относително най-високи стойности след „златните“ първи години на първия му мандат – 40% положителни оценки за дейността му (ръст от 10 на сто спрямо декември), 31% отрицателни (спад от 8 на сто спрямо декември). Разгледано в малко по-краткосрочна ретроспекция, за последен път премиерът има позитивен рейтинг, но с минимален превес на одобрението над неодобрението (37%:35%)

през юни 2018 г., в края на българското европредседателство.

Макар и да е още много рано да се правят дългосрочни изводи, може да се каже, че три съществени обществени нагласи обуславят това „насрещно движение“ в рейтингите на двамата генерали. Първо, необичайната за българското общество консолидация зад тезата, че има неща, в които можем да се справим не по-зле от много други страни. 40% са на мнение, че страната ни се справя по-добре от повечето европейски страни в борбата срещу COVID-19. Според 38% – в едни направления се справяме по-добре, в други по-зле. Едва 14% смятат, че във всичко се справяме по-зле. Тази оценка логично подобрява позициите на изпълнителната власт, която пое отговорност за мерките, с които противодействаше на кризата, и обратното – влошава тези на президента, който беше един от основните опоненти и критици на предприетата стратегия, твърдят от Алфа Рискъч.

Шоу без граници – Божков се опита да прехвърли акциите на ПФК „Левски“ на Борисов, той отказа

БГ БЕН

Васил Божков, за когото от известно време се твърди, че е в Дубай, спретна истинско предизвикателство, като заяви, че прехвърля акциите на ПФК „Левски“ на премиера Бойко Борисов. В официално съобщение от „Нове Холдинг“ се казва:

“Клубът отново е в изключително тежко финансово състояние, породено от умишленото и незаконно унищожаване на компаниите, осигуряващи издръжката му. Затова прехвърляме акциите на отговорника за погубването на „Левски“, който неведнъж е заявявал своята готовност да се „погрижи“ за отбора и да го спаси при смяна на собствеността му – г-н Бойко Борисов. След

като Премиерът е напълно запознат с настоящата ситуация и многократно публично се е разпоредил със собствеността на акциите – оставяме бъдещето на клуба в негови ръце.”

В Министерски съвет акциите бяха донесени от журналиста Сашо Диков.

Борисов отказва да приеме акциите на ПФК „Левски“, обявиха ръководителят на правителствената пресслужба Севдалина Арнаудова и спортният министър Красен Кралев. Теизлязоха пред сградата на Министерски съвет, където ги чакаше журналистът Сашо Диков с клубните документи.

“Не мога да ги предам, защото г-н Борисов отказва да ги приеме. Той смята, че това е несериозно. Аз отказвам да бъда куриер от

Вас към премиера. Начинът, по който това нещо се случва, е обиден и унищителен”, каза Арнаудова на призива на Диков акциите да бъдат входирани и предадени на премиера Бойко Борисов.

Министър Кралев подчерта, че за да има прехвърляне на акциите, трябва да има волеизявление от двете страни, а едната страна не желае да ги получи. Според него това е опит да се политизира съдбата на клуба.

Пред сградата на Министерски съвет Диков уточни: „Аз съм просто един куриер“.

Шоуто в България е гарантирано. Не всеки ден, но достатъчно често, за да ни напомни, че невинаги нещата са такива, каквито изглеждат на пръв поглед.



Ресторант & Бар „Рио“

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа
За контакти и резервации: 02035386340
85 High Street Walthamstow, London, E17 7DB

В РИО!

ХАЙДЕ

Нощен клуб „Рио“

Работно време: от 22.00 до 04.00 часа
Тел. 0203513060, 07502238238
9a The Broadway High Road, N22 6DS



Защо турското кафе стана защитена напитка от ЮНЕСКО

БГ БЕН

Датиращо още от 15-и век, турското кафе е нещо повече от чаша напитка за турците. То е символ на приятелство, средство за предсказване на бъдещето и извинение за бърбене. Ето още интересни факти за топлатата напитка на Ориента.

Турското кафе не е наистина турско

Кафето е открито за първи път в района Кафа на Етиопия и по-късно се разпространява до Йемен през 15 век. От Йемен кафето достига до Истанбул, а оттам до Европа. С други думи би могло да се каже, че европейците са научили за кафето от османците. Нещо повече - първото кафене, регистрирано в световната история, е било отворено в истанбулския квартал „Тахтакале“.

Как се прави?

За да се направи турско кафе, ви трябва фино смелени кафени зърна, студена вода, захар, чието количество зависи от предпочитанията, и специален съд за кафе, наречен джезве. Джезвето е малък съд с

дълга дръжка, обикновено изработен от месинг или мед, използван специално за приготвянето на турско кафе. Кафето се приготвя на бавен огън, за да се образува обилно количество пяна. Този метод на приготвяне и кипване е бил открит през османския период, което прави кафето уникално за тези земи.

Тайната е в пяната, която променя всичко...

От гледна точка на културните традиции, на турско кафе без пяна не се гледа с добро око и по редица причини е желателно да я има, когато човек пие чаша кафе. Всъщност е напълно възможно да чуе някой да поръчва хубав, богат слой пяна, поръчвайки си турско кафе. И това не е случайно - пяната помага на кафето да се запази топло за дълго време.

С него задължително се сервира и чаша вода

За гостоприемните турци гостите са важни. Да се види кое те пият първо е учтив начин за домакина да разбере дали са гладни, или не. Ако гостът посегне първо

към водата, това значи, че е гладен, и домакинят приготвя ястие. Второ, водата помага за прочистване на небцето на човек, преди или след като е консумирал кафе. Трето, през османския период тя е помагала да се разбере дали кафето, сервирано на султана, е отровно. Всички ястия, приготвени за султана, са били опитвани от „чешниджибашъ“ - служител в двореца, имащ за задача да опитва храната на султана за отрова. Тъй като кафето се приготвя за един човек, султанът трябва сам да го тества, като излее в него малко вода. Ако се образуват балончета при изливането на водата, това означава, че то съдържа отрова.

Това кафе е единственото, което се сервира с утайка

Утайката, която остава в малката чашка за турско кафе, се използва за предсказване на бъдещето. Когато кафето се изпие, чашката се покрива с чинийката. После човек си пожелава нещо и обръща чашката наопаки, така че утайката от кафените зърна да образува форми. След като чашата изстине, очер-



Една чаша кафе се помни 40 години, гласи стара турска сентенция.

танията се тълкуват. Има приложения за смартфони, при които човек може да изпрати снимка на утайката, а истински предсказатели да изтълкуват какво означават формите по чашата.

Солено кафе за младоженеца

Кафето е в центъра и на друга турска традиция - когато бъдещият младоженец идва със семейството си да иска ръката на булката от баща ѝ, му се поднася солено турско кафе. Преди десетилетия традицията е била такава, че ако момичето не иска да се ожени за младежа, то е слагало много сол в не-

говото кафе, давайки знак, че отказва предложението. С годините, когато предварително договорените бракове намаляват, традицията се е променила и сега е задължително младоженецът да пие солено кафе по време на обичая.

Сервира се с локум

Друга стара традиция е да научиш учтиво дали гостът е бил удовлетворен е като сервираш локум заедно с кафето. Ако гостът е доволен от домакина, той изяжда локума. Макар тази традиция да е вече поизбледняла, в днешно време турското кафе може да се сервира и

с други сладки изкушения, освен локум, като шоколад.

Силен антиоксидант

Турското кафе има много ползи за здравето. То балансира нивото на холестерол в кръвта, намалява риска от рак и действа като лек срещу главоболие.

С уникалната си система на запарване и приготвяне традиционното турско кафе бе включено в списъка на ЮНЕСКО за нематериалното културно наследство на човечеството през 2013 г.

Източници:
<https://dariknews.bg>,
<https://recepti.gotovach.bg>

БГ БЕН

На теория мъжете са имали мустаци още от времето, в което са изобретили някакво средство за бръснене, позволяващо им да свалят брадата си и да оформят мустака. Но първото категорично доказателство, че и древните мъже са изпитвали любов към мустака си, е килим, чиято давност е от 300 години пр. н.е., намерен в долината Пазирик, в планината Алтай, Сибир. Изобразеният на него ирански конник язди своя жребец с доволна усмивка, гладко избръснато лице и засукан мустак.

Какви са били мустаците в различните култури?

В индийската култура мустакът е не просто украшение на лицето на тези, които могат да го поддържат, а и признак за мъжественост. Неслучайно за юношите един от преломните моменти в живота е първото бръснене, ритуално допускащо ги в света на мъжете. Съществуват дори спекулации, че в западното общество мустакът е навлязъл

Засуканите мустаци пак са на мода!

от индуистките традиции.

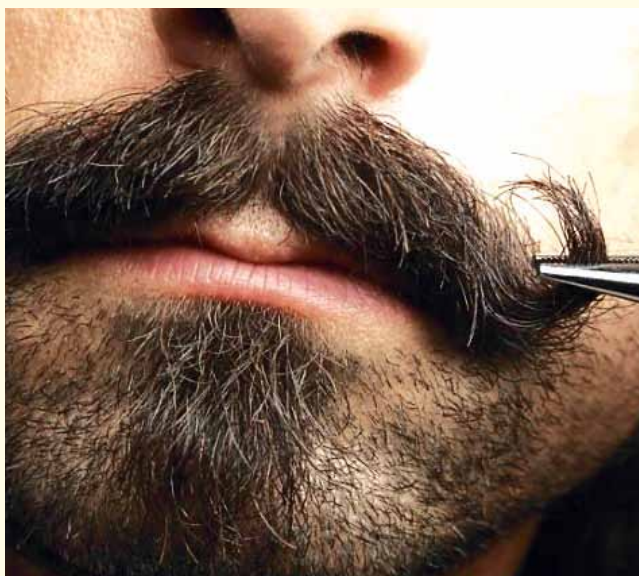
Древните римляни и гърци са предпочитали гладко избръснато лице или по-често - цяла брада. Това се отнася и за евреите, късните християни и мюсюлманите. Във „варварските“ култури в Северна и Източна Европа обаче мустакът е бил на почит. Келтите също са се отнасяли с уважение и респект към мустаците.

В англосаксонската култура мустакът винаги е бил част от живота на мъжете както преди, така и след покръстването им в християнска вяра. Изображенията на крале от отминалите епохи ги показват с гъсти мустаци, но без бради.

В по-близките векове мустаци са носели много мъже, тъй като са се възприемали като признак на мъжественост и повод за гордост.

В Русия Петър I въвел принудително носенето на мустак чрез реформа.

По това време бради носе-



ло цялото мъжко население на страната, защото липсата на брада наемвала за наличие на женски черти. Петър I обаче заявил, че брадата не е европейска, и насилствено присъединил страната към новите моди в Европа. Военните били задължени да избръснат брадата си, а търговците могли да носят брада само ако откупят това

свое право със специален данък. Реформата не засягала селяните и духовниците, докато благородниците бързо прегърнали новата реформа.

Някои мъже носели мустак, слят с бакенбардите. Други пък предпочитали да подрязват мустаците си късо, трети ги мажели със специални помади, като ги

решели старателно, за да растат буйни и гъсти.

В последните години мустакът отново изживява своя възход - при някои мъже това е за постоянно, докато при други от чист интерес и любопитство как ще изглеждат с новата си визия.

Докато хипстърите отново се опитват да въведат в модата засуканите мустаци на Дали, в България на почит безспорно си остава Иван-Вазовият мустак. Затова по традиция всяка година в подбалканското градче Сопот се връчва наградата „Най-вазовски мустак“. Носител на приза е и Емил Розов, познат като телевизионен журналист. Именно той се заема със задачата да създаде Музей на мустака, като идеята е била на отишлия си твърде рано от нас Митко Цонев.

Кои са най-мустакатите нации

Първо място в тази мустаката класация, без изненада, е запазено за Индия.

Над 80% от мъжете в южната част на страната носят мустаци.

На второ място се нарежда Мексико. Тук мачовците са важна част от обществото, а какво е един сериозен мъж без засукан мустак.

Третото място е отредено на Пакистан.

Четвърти са германците. Още от времето на Бисмарк и Фридрих Ницше традицията на мустака в Германия е много силна.

На пето място са иранците. И те, подобно на останалите мустакати народи, водят традициите си от религията.

На шесто, седмо, осмо и девето място са съответно Египет, Турция, САЩ, Унгария.

България е на десета позиция. Според авторите на проучването любовта на българите към мустака е по-малка само от любовта им към музиката, футбола и волейбола.

Източници: www.10te.bg,
<https://webcafe.bg>



СУПЕРМАРКЕТ

21 HIGH STREET, LONDON E17 7AD

25 GREEN LANES, LONDON N13 4TN



**ПРИ НАС ЩЕ ОТКРИЕТЕ ПОДБРАНИ СЕЛЕКЦИИ НА МЛЕЧНИ ПРОДУКТИ,
ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ 100% БЪЛГАРСКО ФЕРМЕРСКО МЛЯКО !**

МЛЕЧНА САЛАТА



САЛАТА БОБ



СЕЛЕКЦИЯ САЛАТИ ВЕСЕЛИНА



ЛОЗОВИ СЪРМИ



СВИНСКА МАС



БАКЛАВА "АМБЕЛИНО"



ОШАВ



ПРЯСНА МАЯ



СУШЕНИ ЧУШКИ



ЛУКАНКА "ПОПОВ"



КАЧЕСТВЕНИ МЕЗЕТА С ИСТИНСКИ ДОМАШЕН ВКУС !

КЪРВАВИЦА



СВИНСКИ ВРАТ



БАХУР



БАБЕК ТРАКИЕЦ



ФИЛЕ ЕЛЕНА „КФМ“



ФИЛЕ ЕЛЕНА



БАНИЦА ФАМИЛИЯ
С ТИКВА



ПШЕНИЧНО БРАШНО



РУЛЦА СЪС СИРЕНЕ
И СПАНАК



СЕЛЕКЦИЯ ОТ
ТОЧЕНИ КОРИ



СЕЛЕКЦИЯ ОТ РАКИИ

ЦАРСКА ТУРШИЯ

КИСЕЛО ЗЕЛЕ

ЗЕЛЕВИ ЛИСТА

БЯЛ БОБ

ЛОЗОВИ ЛИСТА

ЛОЗОВИ СЪРМИ С ОРИЗ



В тълковния речник на нашия език за думата светиня пише: „Нещо много скъпо, на голяма почит“. Във всеки български град, във всяко селце, махала,

манастир, местност има кѣтче, в което се съхранява духът на българите. За нас тези „скѣпи неща, на голяма почит“ не са само останали предмети,

паметници или местности – често светиня е съхранена мисъл, човек като Ботев, Левски, Капитан Петко войвода, светите братя Кирил и

Методий и др., както и идея, оставила трайна диря в сърцата ни от векове за векове.

Обръщам внимание на тези важни и съкрове-

ни символи, защото съм убедена, че съхраняването на българщината за поколенията е важно за развитието на нашата държава. „Светините

на България“ ще ни помогнат да запазим българското не само в себе си, но и да го предадем по-нататък – на нашите деца и внуци.

Методий и Кирил - мъжете, които промениха част от Европа

БГ БЕН

Би трябвало да ги изписваме като Методий и Константин. По-важното е, че Европа нямаше да бъде такава без техните усилия.

За славянския свят те направиха нещо за векове напред! И го сториха за милиони. А тези милиони станаха милиарди. За 12 века дори математиците не могат да кажат колко милиарди хора (от всички над 80 поколения славяни) са писали с техните букви.

Свикнали с тези две имена, вече ги възприемаме като едно цяло. Достатъчно е да ги размести човек, за да зазвучат като ново понятие. Станали са такова клише, че дори не се запитваме дали са имали фамилия, при все че времето, в което са живеели, е поставило тази норма. Те са Методий и Константин (Кирил) по реда на раждането си. Свършеното от тях е толкова голямо, толкова трудно и животът им е такава авантюра, че ако бяха американци, статуите им щяха да бъдат на мястото на тази на Свободата или изсечени в онези грамадни скали заедно с четиримата каменни президенти.

Ако англосаксонците имаха учители от такъв исторически порядък, житието им би било филмирано в поне няколко големи филмови саги, неизброими музикъли и пиеси.

Те са двама солунци. Във време, в което Константинопол и Ватикана са в неразбираемо верско противоречие. Две части на една империя са в съревнование и дори битки. Когато извън териториите на императорите германи и славяни са едни срещу други. А ислямът набира сили.

И целият познат свят е една кървава надпревара за територии и власт.

Време е да ви представим двамата мъже, които промениха част от света: Кирил Философ (роден като Константин) и неговият брат, сподвижник и съкипник – Методий.

Произход

Родителите им са високопоставени поданици на Византия. Единият, Методий,

е най-голямото, а другият – Кирил, най-малкото дете измежду седемте синове на военачалника Леон и жена му Мария. Разликата между Методий и Кирил е 12 години. Историците предполагат, че още като деца са научили да говорят славянски език на пазара в Солун. По-късно заради тях милиони славяни от различни народи ще пропишат на своя писменост.

Мисия

Кирил е едва на 20 години, когато е изпратен от Императорския двор на Византия със специална мисия при арабите в Багдадския халифат. Целта е укрепване на християнството пред заплахата на исляма. През 860 година, когато е на 33 г., Кирил получава друго назначение – мисия при хазарите. Тръгва заедно с брат си Методий. Оставяйки в Херсон, на северния бряг на Черно море, те работят с хазари, руси и други народи от този район.

След 3 години получават ново назначение – в Моравия. Тук славяните имат проблеми с немско-латинската пропаганда и експанзия и князът на Моравия, Ростислав, измолва от Византия тяхното присъствие, за да се противопостави на натиска и да славянизира църквата.

В тези четири години – 863 – 867, Методий и Кирил създават писменост и богослужение на славянски език. Пристигайки при великоморавските славяни, братята започват да изграждат с ентузиазъм славянска църква и училище, да разпространяват славянската



писменост.

Полиглоти и дипломати от висок ранг

Освен говорещи много езици житието на братята е бурно и важно.

На 16 години Кирил започва да учи в Магнаурската школа. Големият му брат Методий е назначен за областен управител.

Мисионери

Те са византийци. Родени в Солун през 9 век. Мисионери на християнството, занесли учението сред различни народи.

Канонизирани са като светци за превода и популяризирането на Библията на старобългарски език (известен като старо църковнославянски) и разпространяване на Христовата вяра сред славяноезичните народи. Титулувани са като равноапостоли и като Славянски апостоли. Ролята им за разпространението на

християнството е толкова голяма, че на 30 декември 1980 година с апостолическо писмо Egregiae Virtutis папа Йоан Павел II ги обявява за Съпокровители на Европа. Православната църква ги почита като едни от Светите Седмочисленици заедно с техните последователи.

Светите седмочисленици

Те са събирателно название за светците на православната църква и католическата църква, създатели и разпространители на глаголицата и кирилицата. Те са Кирил, Методий и учениците им Климент, Наум, Горазд, Сава и Ангеларий. Църквата не включва към тях Константин Преславски, защото не е канонизиран, въпреки че е считан за пряк ученик на Методий.

Азбуките на славяните

Сякаш мимоходом, като допълнителен инструмент към своите религиозни за-

дачи, те създават азбуката глаголица – първата система от оригинални букви, която служи за писменост на староцърковния славянски език. По-късно върху нейната основа ще се направи кирилицата, която днес се използва от милиони хора в Северното полукълбо на земята.

Според една теория, глаголицата е създадена в Мала Азия, в манастира Свети Полихрон през 855 г.

Съвременната българска азбука

Създаването на кирилицата на основата на гръцката заглавна писменост се приписва на ученика Климент Охридски. Така новата азбука е много по-лесна за писане в бита и включва всички особености на българския език при писмено изразяване. България се сдобива със своя българска азбука, която по-късно ще даде и на други народи. Би трябвало азбуката, на която днес пишат толкова славяни от различни страни, да се нарича „климентица“ или дори „българица“. Но кирилица – на човека, който не е доживял създаването ѝ, е голям и благороден жест. От авторите ѝ и от тогавашната българска държава.

Хроника на великите дела

Методий сякаш е бил като подпорна стена на мощен язовир. Само една година след неговата смърт през 886 г. учениците на солунските апостоли – Горазд, Климент, Лаврентий, Наум

и Ангеларий, са прогонени от Моравия Панонска. Тримата от тях – Климент, Наум и Ангеларий, намират прием – при това царски, в България от княз Борис. Под неговото ръководство в българската държава се създават два големи книжовни центъра. Днес това не би могло да има аналог. Единият е в Плиска – североизточните предели на България, другият е в югозападните български земи – сегашна Северна Македония. Строят се църкви, манастири, превежда се книжина на славянски език и в двете книжовни средища.

В заключение...

Солунецът Константин, най-малкият брат на Методий, се разболява в Рим. Заради болестта си се замонашва и приема името Кирил, което носи твърде малко. Умира на 14 февруари 869 г. Само на 42 години. Погребан е в базиликата „Сан Клементе“. Той е светец на православната и на Римокатолическата църква.

За огромните си заслуги за християнството през 873 г. Методий е ръкоположен от папа Йоан VIII за архиепископ на Велика Моравия.

Той умира на 70-годишна възраст във Велеш, Велика Моравия, през 885 г., 16 години след малкия си брат.

Навярно не сте се замисляли, че би трябвало да казваме: двамата солунски братя Методий и Кирил. Но поради реда на преселението им в отвъдното и заради догмата, църквата е наложила Кирил и Методий. По-важно от всичко е тяхното дело.

Много преди тях, още в 800-ата година, се ражда един човек, който надживява Кирил, но изпреварва Методий в смъртта. Това е папа Николай, оглавявал Ватикана по време на най-великите дела на двамата братя. Именно той се заема с покръстването на славяните. Благодарение на неговата инициатива започва надпревара между Константинопол и Рим за религиозна доминация сред тези народи.

Източник: Акад. Петър Динев. Похвала на старата българска литература.



Башчанската плоча е един от най-старите запазени глаголически текстове в света. От контекста на надписа се вижда, че плочата е била намерена в църквата „Св. Луция“ на остров Крък, Хърватия, и е създадена около 1100 година. Плочата е от каменен варовик с размери 197/99 см с дебелина 8 см.



Борис Христов - българин до сетен дъх

БГ БЕН

Неговият изключителен глас звучи по традиция в първата минута от всяка Нова година с „Многая лета“ – благослов към българския народ. Оперният певец Борис Христов никога не пъ на наша сцена, но остави на българите забележителни изпълнения на знакови за ортодоксалната ни църква песнопения. Записите са направени в храм-паметник „Александър Невски“, където през 30-те години на двадесети век е пял в хора.

Светът е бил в краката му, а България години наред не го е допускала в пределите си, низвергнала семейството му. Но той прощава на родината си.

На 18 май 1914 г. в 8 часа сутринта в Пловдив се ражда Борис Христов. В същото време църковните камбани започват да бият. „Видиш ли, родила си велик син“, казва бащата Кирил Соличанов на съпругата си Райна.

Светът открива Борис Христов заради Борис Трети. На Йордановден през 1942 година Хорът на царския параклис, където пеел 25-годишният младеж, заедно с владическия клир отслужва литургия. На черпката в Двореца царят с чаша вино в ръка кани хората да изпеят няколко песни и Борис изпълнява баладата за хан Крум Страшни. Цар Борис се приближава до него с думите:

- Браво, младежо, с лекота махнахте главата на Никифор! Кога да Ви чуем в операта?

А Борис му отговаря:

- Ваше Величество, аз съм съдия в Пазарджик.

Царят замълчава, но миг по-късно казва:

- Съдиите са хубаво нещо, но у нас са повече от достатъчно. Виж, големите певци са рядкост. Тръгвайте за Италия!

Така благодарение на царя



операта получава най-великия бас през втората половина на XX век.

Ирония на съдбата е, че преди това Борис Христов получава тройка по пеене в софийското училище, където учи. „Какво пееш като бурия?“, му казвал учителят. Майка му Райна пък настоявала той да учи право, да стане съдия. Борис бил толкова примерен син, че въпреки желанието си да се занимава с пеене, послушал родителите си и взел диплома от Юридическия факултет на Софийския университет.

Когато войната свършва, животът започва да се нормализира и Борис Христов отново е в Рим, където има важни концертни изяви в Академия „Санта Чечилия“. Тя признава за истинско начало на кариерата си. Дебютът му на оперна сцена е в театър „Реджо Калабрия“ с партията на Колин от „Бохеми“. Възторжени са аплодисментите на публиката при изпълнението на прочутата ария „Мое старо палто“, възторжени са и

критиците. Следват ролите на Пимен и цар Борис от „Борис Годунов“, на Досифей от „Хованщина“, крал Марк от „Тристан и Изолда“ и Хаген от „Залезът на боговете“, Оровезо от „Норма“, Каспар от „Вълшебният стрелец“, крал Хенри от „Лоенгрин“, Фиеско от „Симоне Боканегра“, Роко от „Фиделио“ - в Миланската скала и др. Само за три сезона Борис Христов става известен и търсен певец, натрупва голям репертоар, прави радиозаписи, участва в концертни изпълнения на опери. Често изпълнява и басовите партии в ораториите „Месия“, „Самсон“, „Юда Макавей“ от Хендел, „Сътворението“ от Хайдн, Девета симфония от Бетовен...

Цената, която полага Борис Христов за това е, че България с новата власт го наказва. Най-напред още през 1945 година тя му спира царската стипендия. След като Христов не се връща у нас, властта му забранява по какъвто и повод да посещава семейството си в

родината.

През 1954 година в София умира братът на Борис – Николай, виден столичен адвокат. Заради членството си в „Илинден“ той е хвърлен в концлагер и там отрязват крака му. Безбройните опити на Борис да издейства виза за по-големия си брат, за да го лекува, остават напразни. Николай умира в мизерия, алкохолизиран, за да потисне болката, изоставен от всички. На родителите му е забранено да се грижат за него. Връх на всичко е, когато тогавашната официална власт не допуска Борис Христов да погребее брат си. След години случката се повтаря – този път с баща му. Все пак през 1967 година успява да погребее майка си, която също изживява живота си в нищета с подаяния на приятели и роднини, защото не позволяват на Брис да й изпраща пари.

Световната оперна сцена обаче продължава да посреща Борис Христов с отворена прегръдка. Музикалните специалисти го описват като втория и дори по-добрия Шаляпин. Те възхваляват не само гласа му, но и съвършения артист. Почитателите на операта образуват големи опашки за билети във всички прочути световни опери по света, за да го чуят и видят на живо. Да слушаш пеенето на Христов е преживяване, което дълго се помни. Когато той умира в ролите си, публиката умира заедно с него, когато страда, и публиката страда. Наричат гласа му красив, дълбок, славянски, топъл, божествен.

За личността му се носят легенди. Бохем и рицар на

поне записи в България, след като не го допускат да пее със Софийската опера.

Великият бас приключва музикалната си кариера с концерт на 22 юни 1986 г. В Италия Борис Христов живее до смъртта си през 2003 г. Завещава на България прекрасната си вила в Рим, където обучава в последните си години млади български певци. Днес тя функционира като Академия „Борис Христов“. Бащината му къща в София е Дом-музей с концертна зала. До края на живота си певецът е пример за велик родолюбец. Макар многократно да е унижаван и оскърбяван, Борис Христов остави спомена за истински хуманист, за безкомпромисен творец, отдаден до сетния си дъх на музиката, на операта. За поколенията са великолепните му изпълнения – негови духовни послания, изказани с глас, чиято мощ извисява и прониква дълбоко в душата.

На 18 май 2014 г. се навършиха 100 години от рождението на великия български бас Борис Христов, обявен от ЮНЕСКО за личност на Годишната заедно с Михаил Лермонтов и Ел Греко.

Източници: <https://www.bnr.bg>, <http://epicenter.bg>, <https://impressio.dir.bg>



Борис Христов със съпругата си.

ЛЮБОПИТНО, ИНТЕРЕСНО...

В знак на признание и уважение към световните таланти на човечеството в Британския музей в Лондон, в специална зала, е уредена експозиция на сценичните костюми на Борис Христов, Мария Калас и Лорънс Оливие.

Само най-верните почитатели на песенното изкуство на Борис Христов знаят, че той е единственият певец в света, който принуждава лондонската „Ковчег гардън“ да пее в операта „Борис Годунов“ в оригинал, на руски език. Кралица Елизабет II, току-що възкачила се на престола, посещава инкогнито сградата, за да чуе певица и да види с очите си спектакъла, за който говори цялата столица. По време на почивката тя лично поканва българския бас в правителствения салон, за да го поздрави, но и не пропуска да отбележи, че е заставил нейните поданици да изпълняват шедьовъра на Мусоргски на „този толкова труден за произнасяне език“.



Борис Христов в операта „Борис Годунов“ на Модест Мусоргски

Помни буквите, учи да говориш!

Какво знаем за глаголицата и кирилицата и другите писмени системи по света

БГ БЕН

Глаголица

Глаголицата е първата славянска азбука. Названието глаголица идва от думата глаголь, означаваща „дума“. Тъй като „глаголати“ означава говоря, глаголицата поетично е наричана „знаците, които говорят“. Има предположения, че старото ѝ название е било кирилица, по името на нейния създател Константин-Кирил Философ.

Названието на азбуката на чешки е hlalolice, на словашки - hlalolika, на полски - glagolica, на руски - глаголица, на хърватски -

букви. Тя е съставена само от един вид знаци – няма главни и малки букви. Според графическото си представяне, азбуката се е развила в две форми: българска – обла глаголица, и хърватска – ъглеста глаголица.

Всички букви имат свои имена, като повечето от тях са приети и за кирилските букви: аз, буки, веде, глагол, добро, естѣ и т.н. Буквите имат и числена стойност – първите десет за единиците, вторите – за десетиците, третите – за стотиците.

Глаголица има по целия свят

Основните писмени па-

ето, на това място ангели отнасят тялото на света великомъченица Екатерина след обезглавяването ѝ. Това е вероятно най-старият в историята манастир, който никога не е преустановявал изпълнението на религиозните служби и е действащ и в наши дни. Според легендите тук Мойсей вижда горящия храст, божий знак и известие, че е избран за пророк.

Манастирът е обявен от ЮНЕСКО за обект от списъка на световното културно наследство. Библиотеката в манастира съдържа най-голямата колекция на ръкописи след Ватиканската



glagoljica.

Първоначално глаголицата е била използвана за държавни и религиозни документи и книги, а също и в създадената от Кирил Великоморавска академия, където са били обучавани учениците на двамата братя. С глаголица са писали и в Русия, но доста по-рядко.

По Адриатическото крайбрежие на Хърватия глаголицата се запазва чак до миналия век, предимно като вид тайнопис в някои манастири. В сегашни дни тя се използва само в църковно-славянския, а също и като локално писмо на католическата епархия Крижевци в Хърватия. В славянските книги на глаголица се налагат три стила: заставки – украсени композиции преди началото на блок; инициали – украсена начална буква; концовки – завършителни орнаменти за край на текста.

Най-важното за глаголицата

Глаголицата съдържа 44

метници с използвана глаголица са от X век. Най-известните сред тях са: Зографско четвроевангелие, Асеманиево евангелие, Мариинско евангелие, Рилски глаголически листове, Охридско евангелие, Мюнхенски абecedар, Синайски псалтир.

Един от най-ценните паметници на българската писменост се намира в Египет, в Синайската планина, където Мойсей е говорил с Господа. Синайският псалтир е старобългарски глаголически ръкопис, създаден около 10-и век. Открит е от архимандрит Порфирий през 1850 в Синайския манастир „Света Екатерина“. Там е и днес. Досега са известни 209 пергаментови листа от него, но явно е бил по-голям, защото краят му липсва.

Манастирът е построен в подножието на Синайската планина в Египет от император Юстиниан I между 527 и 565. Според предани-

библиотека.

Мюнхенският абecedар от втората половина на XI – началото на XII век, е един от най-старите писмени паметници на старобългарската азбука, написана на глаголица и кирилица. Намира се в Баварската държавна библиотека в Мюнхен, Германия.

Едновременно използване

С глаголица и кирилица са пишели старобългарските книжовници от IX до XI в.

В продължение на няколко века те се употребяват заедно, като постепенно кирилицата измества глаголицата. Отделни откъси или думи, писани с глаголица, се откриват в кирилски ръкописи до 14 век.

300 милиона души четат кирилицата

В модерния XXI век около 300 милиона души ползват въведената от Климент Охридски писмена система

Глаголица Първата старобългарска азбука

ⴌ	ⴍ	ⴎ	ⴏ	ⴐ	ⴑ	ⴒ	ⴓ	ⴔ	ⴕ	ⴖ
а	б	в	г	д	е	ж	дз	з	и	и
ⴗ	ⴘ	ⴙ	ⴚ	ⴛ	ⴜ	ⴝ	ⴞ	ⴟ	ⴠ	ⴡ
и	г	к	л	м	н	о	п	р	с	т
ⴢ	ⴣ	ⴤ	ⴥ	⴦	ⴧ	⴨	⴩	⴪	⴫	⴬
у	ф	х	о	ш	ц	ч	щ	ъ	ы	ь
ⴭ	⴮	⴯	ⴰ	ⴱ	ⴲ	ⴳ	ⴴ	ⴵ	ⴶ	ⴷ
я	ю	е'	о'	ие'	йо'	ф	и			

Помни буквите, учи да говориш! Добре е да живееш здраво на земята! Защото както хора мислите, наша е той опора, изричай словото твърдо! Нагоре всеки да лети! Върви! Избягвай червея! Покорявай висотите! Ти мъж, ти юноша, вие хора! Човече! С ум и разум! Във вярна посока и с ясно съзнание! Напред! Слава!

кирилица. Освен от нас, българите, тя се ползва от руснаци, украинци, беларуси, представители на много неславянски етноси в Русия – кавказки, сибирски, далекоизточни, както и в бившите централноазиатски съветски републики като Казахстан и Узбекистан. Също и в Монголия.

Поне 50 езика по света използват или някога са използвали кирилицата. Тя официално е писменост дори на етническата група чукчи в Русия.

Днес България все още единствена представлява кирилицата в Евросъюза. Културният ни принос с 30-те ни букви е безспорен, тъй като до 2007 г. в ЕС имаше само две азбуки – латинската и гръцката.

Другите азбуки

Освен кирилицата и латинската същински азбуки са още грузинската, арменската и гръцката. Съвременният вариант на писмеността в Грузия се нарича мхедрули (от мхедари – „войник“). Тя съдържа 33 букви – 28 съгласни и 5 гласни. Използва се от грузинския и още три сродни езика. До 1940 г. с грузински букви са писали и абхазците, но те вече ползват кирилицата.

Арменската азбука се из-

ползва от около 8 милиона души, основно в Армения, Грузия, Русия, Иран, Турция, Ливан и Сирия. Тя е създадена още в началото на пети век и в модерния си вариант има 39 знака.

Писмеността на гърците е най-старата модерна азбука, която съдържа всички гласни и съгласни звуци в езика. Географски днес тя се използва основно в Гърция и Кипър. Но в по-общ смисъл тя може да претендира за най-широко разпространение – гръцките букви се ползват в математиката, физиката, астрономията, за обозначаване на университетски братства и др.

Писмени системи в света

Латиницата е най-широко застъпената система за писане в света. Освен в Европа тя е основното писмо и в двете Америки, в по-голямата част от Африка, Австралия и Нова Зеландия, Индонезия и Малайзия. Общо с латински букви пишат близо 3 млрд. души.

Кирилицата върви веднага след латиницата в класацията на азбуките. Това е така, защото нито арабската писменост, нито китайската, нито индийската спадат към строгото определение на лингвистите за азбука

– набор от знаци, които представят отделни фонемни.

Реликви святи, кирилски

Най-старият кирилски паметник е Енинският апостол, който се съхранява в Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ в София. Той е старобългарски ръкопис от XI век. В част от текста се срещат букви и от глаголицата.

Четвроевангелие на цар Иван Александър, известно още като Лондонско евангелие, и Супрасълският сборник са сред най-известните кирилски паметници.

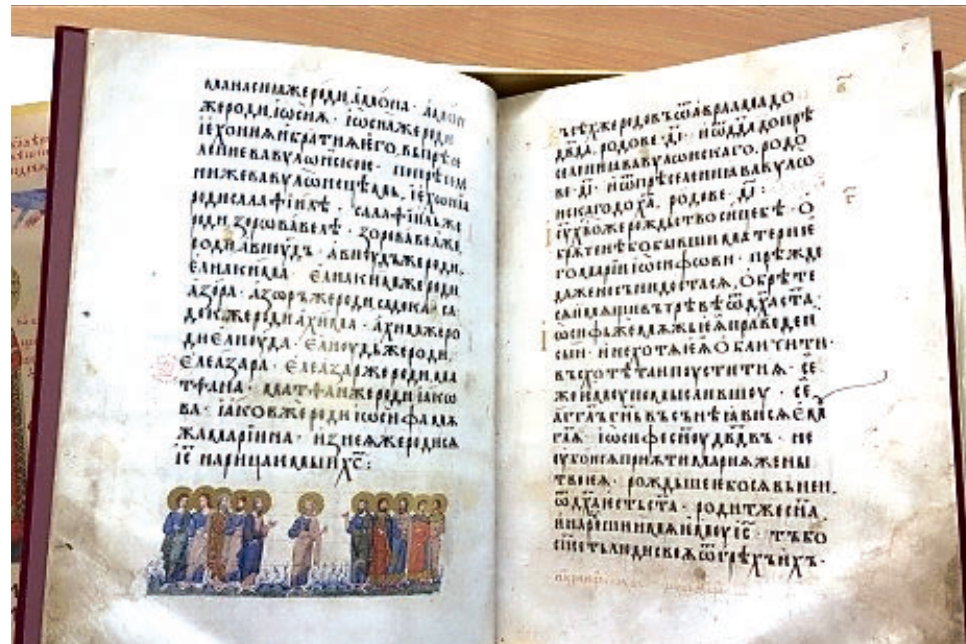
Асеманиевото изборно евангелие е старобългарски ръкопис, написан на глаголица. Предполага се, че датира от втората половина на X или XI век.

Евангелието е намерено в Йерусалим от ориенталиста Йосиф Асеманий. През 1736 година той го предава на Ватикана, в чиято библиотека то се пази и сега.

Честит празник, българи, където и да се намирате!

Честита да си, БЪЛГАРИЙО!

Източници:
www.pravoslavieto.com,
<https://bg.wikipedia.org>



Четириевангелие на цар Иван Александър.

Където и да се намираме, все ще се събираме

На 21 май „Еленка и Костадин носят градушката в чувал“

БГ БЕН

Всяка година на 21 май православната църква прославя делото на светите равноапостолни император Константин и неговата майка Елена. По този повод във всички епархии на Българската православна църква се отслужва празнична Света литургия.

Къде са корените на празника

Царуването на император Константин се свързва с налагането на християнството като официална религия с изданието от него през 313 г. Милански едикт. Самият той приема християнската вяра в края на земния си път. Царица Елена (неговата майка) отива на поклонение по местата, където е живял Христос, построява няколко манастира и открива кръста, на който е бил разпнат Исус. Това събитие се смята за най-важното в историята на християнската църква и затова император Константин и майка му Елена са канонизирани за светци.

Традиции и поверия

Според народните вярвания на този ден строго се забранява всякаква полска работа. Стопаните по селата свързват празника с предпазването на реколтата от градушка, вярва се, че

„Еленка и Костадин носят градушката в чувал“. Това е денят, в който започват игрите върху огън - нестинарството, запазени и досега в някои райони на Странджа. Празникът се подготвя няколко дни преди деня на свети Константин и Елена със събиране на средства за общ курбан, а също с почистване и поправяне на изворите и кладенците на селата.

Нестинарството

се свързва с култа към свети Константин и света Елена и е прикрепено към



Светите равноапостоли Константин и Елена.



Нестинарството се свързва с Дионисиевите мистерии, които почитат възрождането на природата, огнените танци на нестинарите, магическите пророчества и лечебната им сила.

техния празник. Тази древна езическа традиция и днес е жива в отделни райони на Северна Гърция и в селата в Странджа – Кости, Българи, Бродилово и др., където се отбелязва по стар стил на 3 юни.

Названието на празника, според някои учени, идва от „ищинари“ – „нещинари“, тоест знаещ, вещ човек; според други етимологията му е от гръцката дума „естия“ – огън.

Основните обредни персонажи са главната нестинарка, смятана за „сестра на светок“ – тя играе най-дълго в огъня и предсказва най-вярно; векилинът (питропът), който се избира между почитаните селяни, грижи се за свещените места и за обредните предмети в тях. Около всяко нестинарско селище има конак (параклис), посветен на светците, в който се пазят свещените икони с празничните им премени, и свещеният нестинарски тъпан, както и свещен извор (аязмо).

Как се отбелязва празникът

Празникът започва няколко дни по-рано със събиране на средства за общ курбан, с обредно обхож-

дане на свещените места с „опашатите“ икони на св. Константин и Елена (икони с дръжки, носени по време на шествието от момчета), предвождано от векилина, с отваряне на аязмата, почистването им, обредно измиване на дръжките на иконите, измиване на участниците и пиене за здраве. Общоселският курбан (овен, бик) се коли при аязмото или до църквата и се раздава във всяка къща за здраве и плодородие. Раздават се и обредни хлябове, украсени със слънчеви символи, като всичко е съпроводено с хора под звуците на нестинарската музика. На мегдана се приготвя голяма клада – от „три до седем кола дърва“, и се запалва. Вечерта жаравата

се разстила и под ритъма на свещения тъпан нестинарите (най-вече жени, по-рядко мъже) биват „прихванати“ в екстазно състояние, транс. С иконите на светците Константин и Елена боси, в унес, те изпълняват върху въглените ритуалния си танц. Изричат пророчества, гадаят бъдещето или общуват с мъртвите. Вярва се, че иконата, която държат, ги пази от огъня, а свети Константин върви пред тях и им полива вода. След нестинарските игри всички се събират на общата трапеза с приготвения курбан.

Играта върху огъня е позната само в югоизточните български земи, главно в Странджа. В Родопите този ден е свързан с голям стопански празник. Тогава овчарите отлъчват агънцата от майките им и издояват първото им мляко. Ако някоя от овцете е близнала, едното агънце се принася в курбан. Това отделяне на младата стока в различните ни региони е известно с названията „предой“ и „мандра“.

На този ден празнуват имениците: Константин, Костадин, Коста, Костадина, Динко, Елена, Еленко, Елен, Койчо.

Да са живи и здрави всички, които носят тези хубави български имена!

БГ БЕН

Тази година Българската православна църква ще почете на 28 май църковния празник Възнесение Господне, наричан още Спасовден. Той се отбелязва винаги в четвъртък, на 40-ия ден след Възкресение Христово – Великден.

Според Новия завет 40 дни след възкресението си Исус Христос останал на Земята, за да проповядва своето учение и да беседва с апостолите, движейки се между тях като богочовек.

Четиридесет дни след Възкресението Господ Исус се явявал многократно на учениците си. Разяснявал им Светото писание, потвърждавал обещанието си за идването на Утешителя Дух Свети. Всички ученици се убедили, че Исус наистина е възкръснал.

На четиридесетия ден от Възкресението им се явил за последен път, беседвал

Те ти, булка, Спасовден!

с тях и ги извел от града на Елеонската планина, която е на около два километра от Йерусалим.

Като се изкачили на планината, Христос вдигнал ръце да ги благослови. Още докато ги благославял, се отделил от земята и подет от облак, се издигнал бавно към небето при своя небесен Отец. Апостолите се поклонили на Възносящия се Господ и не могли да откъснат поглед от чудната гледка.

В народния календар седемте четвъртъци след Великден се почитат против градушка, а последният от тях – Спасовден, е свързан с култа към мъртвите.

Народни традиции и вярвания

Според поверието на този

ден се прибират душите на всички покойници, които са на свобода от Велики четвъртък.

Според българските народни вярвания на 40-ия ден от Великден идват и самодиви. Те берат и се кичат с цъфналия в нощта срещу Спасовден росен. С него могат да се лекуват болните. Ето защо в навечерието на празника болни и недъгави хора отиват да преспят на росеновите ливади.

На Спасовден се вика дъжда, като се обикалят нивите и ливадите и се пеят обредни песни:

Свети Спасе тебе молим,
дай ни дъждец и росица
да се роди жито, просо,
да нахраним сиромаси,
сиромаси и сираци.

Вярва се, че ако вали на

Спасовден, годината ще е богата и реколтата – обилна. Спасовският дъжд е скъп – капката струва колкото жълтица. Освен това се вярва, че русалките, които ще „сеят“ своята роса над нивите, вече са дошли.

Друга част от празника е т.нар. „ходене на росен“. Росен е билка, която цъфти срещу Спасовден и е твърде лековита – помага на болни и недъгави да оздравеят. За целта те трябва да пренощуват в гората, за да се отъркалят в росата на сутринта и така да поемат и лечебната сила на росена. Често този ритуал е използван и от бездетни жени, за да заченат. След „ходене на росен“ – дали от лековитата роса, или от случайна среща в гората рано сутрин, не е изключено булките да заче-



Възнесението на Христос.

нат и оттам идва изразът „Те ти, булка, Спасовден“.

Спасовден е професионален празник на хлебари, шофьори, строители, хотелиери и цветари. В някои традиционни католически държави, например във Франция, Възнесение Гос-

подне е официален празник и почитен ден.

Имен ден празнуват Спас, Спаска, Спасимир, Спасен. **Честито и бъдете здрави!**

Източници:
www.bulgarian-folklore.com,
<https://bg.wikipedia.org>

Пътешествие на „пауза“ из родните планини

„Хубава е тая наша България, но ние още не сме привикнали да се радваме на нейните красоти!“
Алеко Константинов

БГ БЕН

Обиталище на божества, но и на страховити сили, планините винаги са били обект на почитание в нашата традиция. В народните митове, приказки и легенди те са живи същества, понякога богове, но винаги с ярка индивидуална съдба. Всяка от планинските ни вериги има свой характерен облик и нрав. Родопите гаят околото с меките си очертания, Пирин е красив, но суров. Рила е величествена. Стара планина, която преминава през цялата територия на България, като истински страж е пазела и северната, и южната ѝ част в далечните времена на завоевателни битки.

За всяка от нашите планини има красиви митове и легенди – ето кои са те:

Легендата за Рила и Пирин



Хубава си, Ирин-Пирин.

Рила била красива и много работлива девойка, но и доста своенравна. Тя никога не слушала родителите си и

правела каквото си науми. Един ден Рила се влюбила в Пирин. Родителите ѝ обаче били против сватбата им, защото не знаели нищо за Пирин. Въпреки това обаче двамата се оженили и скоро след това им се родили момче и момиче – Искър и Места. Децата все намирали за какво да се карат. Напразно Рила се опитвала да ги укроти – безрезултатно. А и Пирин не ѝ помагал – по цял ден бил на лов и не искал да се занимава с „женските дела“.

Един ден Искър и Места жестоко се сбили. Тогава Рила не издържала и ги проклела: „Да даде Господ да се разделите и никога вече да не се видите или срещнете. От вас хората да се плашат, с риби и жаби да живеете. Дано и аз да се вкаменя, та дума да не продумам и глас да не вдигна да ви повикам. И Пирин нека се вкамени и стане като мене!“.

И чудото станало – на мига клетвата се сбъднала. Рила се превърнала в планина, а Пирин, който бил в

Легенди и митове за „наш’те планини зелени“

това време на лов, също застинал на едно място. Искър и Места станали реки, които до ден-днешен не се срещат. Но Рила и до днес гледа към немирните си дечица, докато ги изгуби от поглед, а сълзите ѝ продължават да пълнят коритата им.

Родопите



„Който не е видял Родопите, той не е видял България!“, е казал някога Иван Вазов.

Древните предания разказват, че Родопата била много красиво момиче, харесвано от всички, обожавано от боговете. Всеки я искал за жена и се опитвал да я открадне за себе си. Особено ревнив бил бог Хемус. Не искал никой освен него да я гледа. Затова започнал да хвърля камъни, да изгражда грамади, които да я скрият от погледите на останалите. Легендата разказва, че тези грамади по-късно станали тепетата на древния Филипол. Но и грамадите не помогнали. А мълвата за красавицата се разнасяла нашир и надлъж. Хора и богове идвали, за да видят красивата девойка. И на мига се влюбвали в нея. Непреодолима ярост и ревност обхванали бог Хемус. Един

ден в гнева си той вкаменил девойката и я превърнал в планина.

Старият Балкан

Тракийското име на Стара планина е Хемус. Едно предание разказва, че Хем и Родопата били брат и сестра, чийто баща бил морски

бог. Двете деца по цял ден си играели, като винаги развеселявали хората около тях. Един ден решили да се престоят на богове. Хем си направил брада, защото искал да заприлича на Зевс. А Родопата разплела косите си – тя щяла да бъде Хера. И играта започнала – имитирали боговете как ходят, какво говорят, какво правят и така се увлекли, че не забелязали кога към тях дошъл Зевс. Гръмовежерещт дълго наблюдавал детската игра, смръщил вежди и когато Хем отново започнал да го имитира, Зевс вдигнал жезъла си и ги вкаменил. Хем се превърнал в планината Хемус, а сестричката му – в Родопата планина. Между тях се ширнала низината, която ги разделила завинаги.

Предание за Странджа

Странджа била умна и работлива девойка, смела като момче, но много скромна. Не обичала хорското внимание. Затова така и около нея жених не се появявал. А годините си минавали, приятелките на Странджа се омъжили, а тя си оставала все така сама. Един ден решила да избяга от родния си дом, за да не чува непрекъснато въпроса кога ще се задоми и тя.

С нея тръгнали най-близките ѝ приятелки, харесали си тихо и усмотено местенце и заживели щастливо и необезпокоявани. Местността била красива и скоро започнали да идват и други заселници. Странджа се грижела за тях майчински, понякога се преобличала като овчар, яхвала кончето си и препускала към морето. Хвърляла се във водите му и плувала заедно с делфините.

Скоро всички заговорили с любов за тази необикновена девойка. И ето че един ден дошли пратеници на султана – сто чернокожи мъже на 100 черни коня. Най-отпред бил самият султан с цяла колесница от скъпоценни камъни. Султанът и мъжете, без да питат Странджа, ѝ казали, че са дошли да я вземат. Страх сковал сърцата на всички, а Странджа изпаднала в отчаяние – тя не искала такава съдба за себе си. Вдигнала поглед и отправила гореща молитва към небето. В този миг се разризила страшна буря – всичко се разтресло, реките излезли от коритата си, земята се нагънала. Когато бурята отминала, от султана и неговата свита нямало и следа. Удалили се в морето и затова водите му почернели. А Странджа се превърнала в планина – така вече никой нямало да може да я принуди да отиде другаде и да я премести от любимото ѝ място.

Витоша и Люлин



Поглед от Люлин към Витоша.

Ricco's
Заповядайте!
Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow
Адрес: 64 High Street, Walthamstow, London, E17

Витоша била красива девойка и с глас като на славей. Тя много обичала да пее и песента ѝ се чувала далече, далече... Един ден Люлин, работлив и снажен момък, чул благия ѝ глас и се влюбил в момичето. Извикал ѝ отдалече и ехото донесло думите му на Витоша. Нещо потрепнало в сърцето ѝ и тя разбрала, че любовта е дошла при нея. Оттогава всяка сутрин Витоша пеела красива песен. Песен за Люлин. А той всяка сутрин бързал да чуе гласа ѝ и да ѝ изпрати любовта си по вятъра. И макар още да не се били виждали, и двамата мечтаели един ден да се оженят.

И когато часът настъпил, Витоша помолила родителите си да ѝ дадат благословието си да се задоми с Люлин. Родителите ѝ обаче нищо не знаели за този младеж и твърдо отказали да изпълнят желанието на девойката.

Витоша нищо не отговорила, но на следващата сутрин стаята ѝ била празна. И дълго време нищо не се чувало за изчезналото момиче. Един ден обаче песента ѝ отново огласила поляните. А заедно с нея се чул и гласът на нейния любим – Люлин. Майката на девойката чула песента им и ги проклела да бъдат разделени завинаги и да се вкаменят. И ето днес Витоша и Люлин стоят далеч един от друг, а са толкова наблизко.

Източници:
bulgarian-mountains.com,
<http://planinar.org>,
<https://bg.wikipedia.org>

BG ZAKUSKA

Любими български закуски
и баници

Боза, айран и много други



Работим и по заявка
на клиента

10 Forest Road E17 6JJ tel. 020 850 908 57

7 Wordsworth Parade N8 0SJ tel. 020 888 134 90

166 The Grove E15 1NS tel. 074 46 054 880

177 Tooting High Str. SW17 0SZ tel. 020 876 757 60

46 Longbridge Road IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки

Искате да спортувате - знаете ли кой е най-подходящият за вас спорт?

БГ БЕН

След като има диета, базирана на кръвна група, защо да няма най-подходящ спорт, според зодиакалния знак? Астрологията е най-старата система, която разделя характерите на хората на 12 основни типа. Всеки човек има различно отношение към това как да поддържа формата си, но все пак индивидите от една зодия имат някои сходни вкусове и предпочитания. Ето кои са най-подходящите спортове спрямо зодията:

Овен

Представителите на тази зодия харесват състезателните спортове. Те са динамични, волеви натури, а склонността им към състезанията има една цел – да покажат, че са най-добрите. За Овена е важно да си постави цел: ще тичам еди-колко си километра, ще вдигна еди-колко си килограма от лежанката и т.н. Природата му на състезател няма да го остави на мира, докато не я постигне. Овенът не се страхува от еднообразието в спорта, вълнуват го постигнатите резултати. Препоръчителни за тази зодия са тенис, водни

ски, а също и колективните спортове като волейбол, футбол, баскетбол.

Телец

Телците не обичат да тренират усилено. Имат голяма физическа издръжливост, но невинаги са готови да я покажат в спортни занимания. Най-трудна при тях е първата крачка, но ако я направят и изпитат наслада от спорта – вече нищо не е в състояние да ги откаже. Най-подходящи за този зодиакален знак са различни видове танци, аеробика, физически упражнения на открито, излети сред природата, дългите разходки, но и спортове, свързани с вода.

Близнаци

Те обичат да използват ума си, докато тренират. Най-добрата тренировка за тях включва добра компания и хубава музика. Липсата на постоянство, разнородните интереси, свързани с духовното, и вечният стремеж към тайнственото правят избора на най-подходящ спорт доста труден. Близнаците се нуждаят от непрекъснато движение, затова те бързо преминават от едно увлечение към друго. Могат да



опитат с йога, дихателни упражнения, тенис, източни бойни изкуства, плуване и други видове спорт. Много добър вариант за тях са танците и аеробиката.

Рак

Представителите на тази зодия често имат проблем с мотивацията. Те трябва да тренират с треньор, който да ги тласка напред. Затова и всички спортове са подходящи за тях, докато има кой да ги мотивира. Рациите не обичат фитнес, плуване и бойните изкуства обаче са тяхна територия.

Лъв

Този зодиакален знак по-

начало обича да бъде център на внимание. Всеки трябва да гледа на тях с възхищение. Подходящи за Лъвовете са салса танците, пилатес или йога. Притежават силен спортен дух и се стремят винаги да са в перфектна форма, независимо от годишния сезон. През идващото лято препоръчителни за тях са плуване, сърф, тенис.

Дева

За повечето от тях движението е необходимост. Не е нужно да бъдат подтиквани към занимания, които действат стимулиращо и релаксиращо за тялото и ума. Сред най-подходящите за тях са дългите разходки сред природата, тенис на корт, езда, риболов, като и йога и пилатес.

Везни

Те обичат да взаимодействат с хората. Това ги сти-

мутира да работят по-усилено. Ето защо най-добре е Везните да тренират с един партньор или група приятели, никога сами. Те обичат футбола, ръгбито и танците. Тъй като често спортните занимания не са сред приоритетите им, може да заложат на танци, преходи на открито, лек крос.

Скорпион

Представителите на тази зодия притежават голяма издръжливост и сила – пилатес и йога не са подходящи за тях. Скорпионите се нуждаят от физическо предизвикателство – може би рафтинг. Периодите, в които изпитват необходимост от силови, дори рискови спортове, се редуват с такива, които носят вътрешна наслада. Затова те могат да се занимават както с фитнес, тичане, боди билдинг, колхозене, така и с парапланеризъм, парашутизъм, ветроходство.

Стрелец

Сърф и колхозене са много добри варианти за тази зодия. Те задължително трябва да се разтегнат преди тренировка, тъй като са особено податливи на травми. Движението, откритите пространства, разнообразието с привкус на авантюра са любими за тази зодия, а еднообразието упражнения не пасват на темперамента им. Те трябва да променят често спортните си увлечения, да

залагат на планинско бягане, катерене, лека атлетика, езда, но не и на йога.

Козирог

Козирозите си падат по интензивните спортове, които тестват техния характер. Колхозене за два часа или изкачване на планината е това, от което всеки Козирог се нуждае. Те са склонни към крайности, затова трябва да внимават и да се пазят от наранявания. За тях хубав вариант са спортното ходене, плуване, аеробика, каланетика и модерна танци.

Водолей

Плуване, танци, екстремни спортове са подходящи за тази зодия. Бягането на дълги разстояния също е добра идея. Важно е често да се променя тренировъчният им режим, за да не се отегчат. Непостоянството е тяхната слабост, но имат огромна необходимост от активно движение.

Риби

Танци, йога, водни спортове като плуване или сърф са идеални за тази зодия. Бягане или каране на колело, последвани от гореща сауна, са също добра идея. Рибите обичат движението, но определено не им допада да се потят с повтарящи се фитнес упражнения.

Източници: az-jenata.bg, zdraven.bg

Как да носим маската с очила, без да се запотят стъклата им

БГ БЕН

От април тази година маските за лице станаха задължителен елемент от облеклото ни за излизане навън. Всеки човек, носил поне веднъж в живота си очила с диоптър, сега е изправен пред ново предизвикателство: как да носи маска, без да му се запотят очилата?

Има няколко прости начина, като ефективността на всеки един от тях зависи от много фактори, сред които формата на маската, температурата на въздуха и т.н.

Съществуват специални разтвори, които предпазват очилата от запотяване, но и един съвсем прост вариант - вода и сапун. Този метод е препоръчан от Кралската колегия на хирурзите в Англия като изход за хирурзите, които носят очила. Състои се в изплакването на очилата със сапунена вода и лекото им подсушаване (без изплакване) с мека кърпа. След това очилата се поставят върху маската и не се запотяват в продължение на няколко часа. Ако се налага по-дълго стоене с маска, процедурата може да бъде повторена.

В Азия маските са редовна гледка още преди появата на COVID-19 и проблемът с носенето на очила не е новост. За да се избегне запотяването, горният край на маската се прегъва един път навътре и така



се ограничава количеството на издишания топъл въздух нагоре. Този метод е удобен при хартиените маски и може да се ползва само ако лентата е достатъчно широка и дори след прегъването покрива добре устата и носа. След прегъването очилата също се поставят върху маската.

Ако маската не е достатъчно широка, може да се приложи и още един метод - нагъната лента от салфетка върху носа. Идеята е, че допълнителният слой хартия ще абсорбира влагата от дъха ни и така очилата ще останат защитени. Парчето салфетка се притиска от очилата, които са поставени върху маската.

Източник: <https://www.iwoman.bg>

Малки тайни в домакинството

БГ БЕН

Прахът от радиаторите се почиства с влажна, напоена със сапунен разтвор, кърпа, навита на тънка пръчка. Почистването им е необходимо, тъй като при нагряването прахът излита и замърсява въздуха.

Тапетите често изглеждат по различен начин на дневна светлина и при изкуствено осветление. Имайте това предвид при купуването им. Ако книжните тапети, след като изсъхнат, се намажат с разреден бернщайнлак, те могат да се мият.

Ако имате мишки се тапети, можете да ги почистите с разтворен в топла вода прах за съдове или течен препарат. С гъба, потопена в приготвения

разтвор, изстискана добре, измийте тапетите, после минете с чиста кърпа, която трябва да изпирате често в хладка вода и добре да изстисквате.

Новите килими съдържат бромирани частици, които ги предпазват от горене. Те се използват за производство на незапалими продукти, въпреки че химикалите са забранени в Швеция, защото имат негативно влияние върху хората и природата. Бромирани частици се отделят във въздуха и се смесват с останалия домашен прах и могат да останат в организма с години.

Решението е в редовното пускане на прахосмукачка, както и в купуването на килими от естествени влакна като вълна, памук, юта или ратан.

Както боите, така и лаковете, използвани за консервиране на дървената дограма, съдържат токсични частици, които при вдишване предизвикват главоболие или дразнене на очите, носа и гърлото. Изследване, публикувано в списанието на Британската медицинска асоциация, показва, че изложените на тези химикали деца са четири пъти по-предразположени към астма, отколкото онези, които не са били. Решението е да се работи в стая с отворени прозорци - още по-добре би било, ако се работи на открито. Кожата трябва да е защитена от действието на разтворителите чрез ръкавици. Освен това е добре след 30 минути работа да се прави кратка почивка на чист въздух.

Източник: <http://www.jivotatdnes.bg>

Как ни „уважават“ законите на Мърфи

БГ БЕН

Всички знаем, че има неща, с които не можем да спорим. С радио, със стена, с лоша жена... Има обаче неписани закони, които няма как да заобиколим, те нас ни „уважават“ и връхлитат непрекъснато. Да, става дума за законите на Мърфи – ето една малка част от тях, които ни се случват и ще продължават да ни изненадват.

В момента, в който си омажеш и двете ръце с машинно масло, носът те засърбява зверски и освен това ти се ходи до тоалетна.

Всеки инструмент, ядка,

болтче, гайка, падайки на земята, се спира на възможно най-труднодостъпното място в стаята.

Вероятността някой да те гледа е право пропорционална на тъпотията, която правиш.

Ако набереш грешен номер, никога няма да дава заето и някой винаги ще вдигне.

Ако кажеш на шефа си, че си закъснял, защото си спукал гума, на следващата сутрин ще спукаш гума.

Ако смениш лентата, по която се движиш, онази, в



която си бил преди това, ще започне да се движи побързо от тази, в която си в момента.

Вероятността да срещнеш някой познат се увеличава драматично, когато си с някого, с когото не искаш да бъдеш виждан.

В момента, в който си направиш кафе, шефът ти ще те помоли да свършиш нещо, за което ще ти е нужно време точно колкото кафето да изстине.

Ако само двама души използват съблекалнята, шкафчетата им задължително са съседни.

Всичко е възможно, ако нямаш представа за какво говориш.

В момента, в който откриеш продукт или стока, която наистина харесваш, спират да я произвеждат.

Ако не се чувстваш добре и си уговорил преглед при личния лекар, докато стигнеш до него, вече се чувстваш по-добре. Ако не се обадиш на лекаря си, си оставаш болен.

Магазин София



Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00

При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара



Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

Накъдето и да карате велосипеда си, то е срещу вятъра и по нанагорнище.

Честотата на повредите е право пропорционална на стойността на вещите.

Няма значение колко трудно и колко скъпо си купил нещо, защото, когато го купиш, веднага ще го видиш по-евтино в друг магазин.

Източник: <https://ekipnews.com>

НЕ ПИЙ МИ СЕ..., или слово по изпращане на днешния абитуриент

Драги млади господине Пенчо,

Ето те издокаран като принц в тези одежди, за които твоите родители теглиха заеми. Теглото е голямо при тия убийствени лихви, но те още се усмихват, вгледи в тебе, тяхното златно слънце. Чичо ти, който е слуга в онова посолство, съумя да измолити отбяг десетметров "Линкълн" и сега ще те откара нататък. А утре заран баща ти, ако не му е паднал акумулаторът, ще дойде да те прибере със своя стар запорожец.

Най-после се водиш за узял, по документи, и прочее... Край на тормоза „Пенчо бе, чети...!“, напълно си отвързан, тоест изоглавен. Свободата, както често се казва по нашите географски ширини, най-после дойде и на твоята улица.

По една половинвековна традиция първата задача на вашите балове е да се напиете като донски казаки. До дъно, до козирката, по

руски, така да се каже. Май в това се вижда главното възмъжаване на младия българин. Той отрано бърза да отрови крехкия си организъм с алкохол и никотин, та час по час да изглежда по-стар.

А когато наистина побелее и остарее, сяда да рони тежки сълзи от жалба по младост. Да не избързваме обаче - това ще е после. Сега е важно да не остане случайно трезвен, та да се изложи пред пианите дами.

Някога, преди социализмът да мине оттук, в българското село имаше по един-двама пианици, но и срещу тях народът ни бе създал песен. Ще ти я припомним за всеки случай: „Носят ме, мамо, влачат ме пак пиан, мамо, пак залян...“

Запомни я, утре заран можеш да ти потрѣбва. Утре заран, когато ще се помъкнете като разбитите Самуилови войници. С тая разлика, че ония българи пострадаха жестоко за оте-

чеството си, а вие заради глупостта да изглеждате по-стари и зрели за живота.

А сиротата Майка България като вдовица ще се взира отстрана, жадна да види някой трезв разум, на който да разчита в идните си дни и години... Та, ако искаш да те забележи, хвърли бързо бутилката холандска ракия, дето баща ти купи специално срещу цялата си заплата. И като наперен петел, който иска да пробие мрака, качи се там на един висок стол и изкукуригай:

- Не пий ми се!

Със сигурност отдолу ще те ругаят, ще те заплашват и замерват с празни бутилки и тежки торти. Ще се гаврят с тебе - на това сборище на силиконови хубавици - най-голямото в твоя живот. Не бой се - дано само една те хареса и да те целуне. Ала тя да е Тя - най-добрата, най-умната.

Хайде, със здраве и късмет!

Вуйчо ти

Източник: www.trud.bg

Как да запазим живота на цветята по-дълго

БГ БЕН

Докато купим цветя от магазина и се приберем вкъщи, изминават поне 30 минути. През това време цветята не са били във вода и краищата на стеблата им изсъхват. Обикновено отрязваме 1-2 см от тях и бързаме да ги потопим във вазата с вода. Какво още можем да направим, за да удължим живота им - съветват ни цветарите:

Добре е водата да покрива 1/3 от стеблото. Във водата се слага аспирин или стотинка.

Не слагайте вазата на слънце. Още по-лошо е, ако цветята са на течение - вятърът изсушава



повече цветята, отколкото слънцето.

Не се налага водата да се

сменя всеки ден, а на 4-5 дни, като вазата старателно се измива отвътре, а краищата на цветята леко се подрязват.

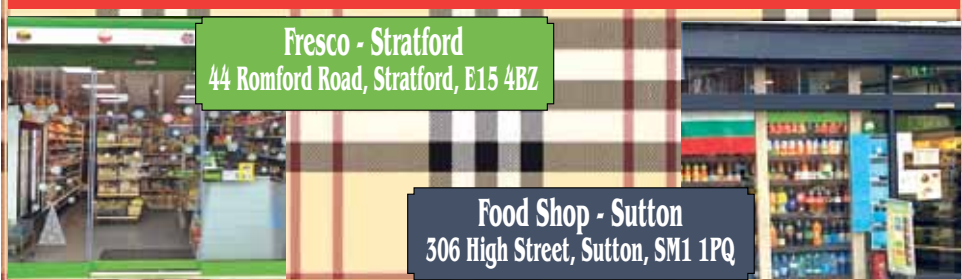
Орхидеите са по-дълготрайни от розите и могат да издържат около 10 дни у дома, стига да не са на студено.

За да запазите лалетата, които през деня отварят чашките си, ги поставете на тъмно и студено през нощта - на сутринта те ще са затворили чашките си. Така ще могат да издържат поне 5-6 дни.

Ако купите цветя в горещ ден, ги поставете целите в леген с вода, за да се освежат.

Източник: www.mila.bg

Вашите два български магазина



Fresco - Stratford
44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ

Food Shop - Sutton
306 High Street, Sutton, SM1 1PQ

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles
DENTAL PRACTICE

- ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ
- КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ
- ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ • БОТОКС

uksmiles.com

123A SOUTH STREET - ROMFORD - LONDON - RM1 1NX TEL: 07955 866991

Обяви за работа

Предлагаме работа за куриери на ванове

Възможност за подписване на дългогодишен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

Агенция TSDI

За контакти:
07880611250



или непълнен работен ден, за почистване на къщи, офиси и луксозни апартаменти (short let). Заплащането е £9 паунда на час + възможност за бонуси. Предлагаме помощ от офис персонал и работа в колегиална обстановка. За повече информация, пишете на лично съобщение или позвънете на телефони: 07473479029; 079 4932 0018; 020 3404 3498

Работа за камериерки в хотел Motel One Tower Hill, който се намира на Aldgate Station. Постоянен договор, директно с хотела, 5 работни с 2 почивни дни на седмица, 28 работни дни платен годишен отпуск, униформа, бонус на всеки 3 месеца. Започване веднага! Английският език не е задължителен. За повече детайли, моля позвънете на телефон: 07483 166838 или изпратете CV на email: hsk.london-towerhill@motel-one.com

HMS набира персонал за 4 и 5 звездни хотели, в централен Лондон. Заплащане на час, пълна работна седмица на трудов договор, с подсиурен обяд и платен годишен отпуск. Налични позиции за: Камериерки, Портери, Супервайзери,

Сервитьорки, Рецепционисти. Започване веднага! Ако се интересувате от обявата, моля прикачете вашето CV на нашия емейл адрес: hr@hmserv.co.uk или ни позвънете на: 07557785300

KT&T Green Cleaning набира камериерки за 4 и 5 звездни хотели в района на Old Street (Централен Лондон), не е нужен опит и английски език, заплащане на 2 седмици, 28 дена на година платена отпуската, осигурен е обяд от хотела, започване веднага. За повече информация, моля, обаждете ни се на тел. 02039608793; 07866684798

Търсим екип за почистване на къщи (End of tenancy, after builders, spring, deep cleaning), със собствен транспорт. Предлагаме добро заплащане и професионално отношение, тел. 07979335263

Работа за камериерки в Централен Лондон. Стартово заплащане от £8.50 до £9.19 паунда на час, след 3 месеца до £9.69, в зависимост от хотела. Седмично заплащане (всеки петък), 28 дни платен годишен отпуск, осигурена храна от хотела, нужен е английски на поне начално ниво и желание за работа. За позициите Супервайзър и Портър е нужен добър английски и опит на същата позиция. За повече информация: тел. 07966915073

Предлагам работа за куриери, в зоната на пощ. кодове SW1, SW3, E1 и др. Осигурявам ван, гориво за работа и застраховка. Заплащане - за 4 работни седмици, £1 на стоп (адресите са на един пощенски код). Телефон за контакти: 07880611250



Лицензирана агенция за работа във Великобритания

“Бригадири” предлага работа във ферми за плодове и зеленчуци

☎ 07859859859

www.brigadiri.bg

Агенция набира работници за различни обекти в Лондон и различни градове във Великобритания. Изискват се CSCS карта, PPE (каска, жилетка и обувки) и основно ниво на английски език. За повече информация и регистрация, моля позвънете на тел. 07824863026 (Деси)

Търсят се работници за бране на грозде в района на Vognor Regis. Осигурен транспорт и 8 часов работен ден. Изисква се минимален английски или поне един от групата да е с минимален английски, тел. 01243531132

Hotel Management Services набира персонал за 4 и 5 звездни хотели в Централен Лондон, с възможност за незабавно започване, само с ID или паспорт. Заплащане на час, пълна работна седмица на трудов договор с подсиурен обяд, платен годишен отпуск и обучение. Съдействаме и за отваряне на банкова сметка. Налични позиции за: камериерки - не се изисква английски език; пиколата - разговорно ниво на английски език; рецепционисти - средно ниво на английски език. Ако се интересувате от обявата, моля прикачете вашето CV на нашият емейл адрес: hr@hmserv.co.uk или ни позвънете на тел. 07557785300 (Пламена)

Предлагаме работа за отговорни хора в сферата на почистването на частни домове. Адресите са редовни (всяка седмица или през седмица), стартово заплащане от £9 на час с възможност за увеличава-

не и еднократни почиствания - £11 на час. Осигуряваме пълна работна седмица, започване веднага. За повече информация и връзка с нас, моля обаждете се на тел. 07440787143

Свободни позиции за мъже за почистване на прозорци и мокети, постоянна заетост, опит не е задължителен, пълно платено обучение. Осигурява се автомобил и пълно оборудване, много добро заплащане. Изискват се шофьорска книжка и разговорен английски. За допълнителна информация и записване, моля обаждете се на 077 60645205 или на contact@ptservice.co.uk

Предлагам работа на непълнен работен ден (part-time), тел. 07425592811

Набираме монтажници на окачени фасади за обект в Западен Лондон. Допускаме кандидати с малко опит, но очакваме това да се компенсира с желание да се научат. Добро заплащане и дългосрочна перспектива за правилните кандидати, тел. 07770080700

Предлагаме работа в почистването на частни домове, на регулярни и еднократни адреси, съобразени с графика на вашата седмица и с района, в който живеете. Също така, ще се съобразим и с часовете, в които желаете да работите. Подсиуряваме ви пълна работна седмица и заплащане на деня, стартиране от £9 на час, започване веднага, за повече информация, моля обаждете се на тел. 07440787143

Търся labourers, бояджии

(не е необходимо CSCS), тел. 07771082615

KT&T Green Cleaning предлага работа за Public Area Cleaner, в 4 и 5 звездни хотели в Централен Лондон, 1-ва зона. Позицията е постоянна и е на пълно работно време. Осигурено е обучение. Необходим е английски език на основно ниво. Заплащането е на 2 седмици, 28 дена на година платена отпуската. Започване веднага. За повече информация, моля обаждете ни се на 020 3960 8793 или на 078 6668 4798

Предлагам дългосрочна работа за дърводелци, специалисти по фаянс и теракота, тел. 07771082615

Търсим жени за постоянни еднократни почиствания в цял Лондон, в дългосрочен план, с много добро заплащане - £9.50 на час за седмични, £10.00 за през седмица и £10.50 за еднократни. Кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания: да са регистрирани като self-employed или да имат Limited company, да са отговорни и надеждни и да владеят разговорен английски. Предишен опит ще е в предимство, но не е задължителен. Моля, обаждете се за повече информация на 07846600938 от понеделник до петък, между 9.00 и 17.00

Агенция набира хора със собствен автомобил за нощна работа. Заплащането е всяка нощ, работата е доходна, изисква се мотивация и желание, можете за започнете веднага, владеем на английски език не е задължително, но е във ваш плюс, за повече информация: тел. 02081233655, 07894994553

Предлагам работа в строителството за общи работници, не се изискват документи. За повече информация: 07540936309, Манол

Job for security guard in Ipswich for self-employed on demolition site, with a car, preferably must have SIA licence, good salary, text please to 07909940543

Набираме мъже за почистване на мокети, пълна работна седмица, работата е в Югозападен Лондон, тел. 07810824485

Почистваща фирма в Лондон, с дългогодишен опит, набира персонал за пълнен



GRIFFIN

Предлагаме работа за камериерки, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.

Звъннете ни за повече информация или направо заповядайте на място, за да се регистрирате:

GRIFFIN Тел. 02073835552
129 Whitfield Street Моб. 07900887031
London, W1T 5EQ www.griffinrenovations.co.uk

и коректност от наша страна. За повече информация: тел. 07979335263

Търсим да назначим шофьор C+E, за работа от Felixstow & Purfleet, стартова заплата от £100 на ден, тел. 07824116842

Griffin Renovations Ltd е агенция, която предлага работа в 4 и 5 звездни хотели в Лондон. Основните позиции за които набират персонал са Камериерки, Housekeepers и Porters. Не ви трябва документи за регистрация, освен паспорт и лична карта. За допълнителна информация, звънете на посочените телефони или направо започвайте в офиса ни на адрес: Griffin Renovations Limited, 129 Whitfield Street, London, W1T 5EQ. Тел. 0207383 5552, моб. 07900887031

Търсим шофьори за дистрибуция със собствен транспорт. Предлагаме изключително добро заплащане, опитът е предимство, но не е задължителен. Необходими документи: Чиста шофьорска книжка, NIN, лична карта или паспорт, доказателство за адрес (bank statement). Можете да изпратите своето CV на: rsgloballogistics@gmail.com

Работа към заета агенция в Лондон за хора със соб-

ствен автомобил. Нужни са мотивация и желание за развитие. Седмичен доход между £400 и £600, можете да започнете работа веднага, молим само сериозни хора да се свързват с нас, тел. 02081233655, 07894994553

ST Construction Ltd предлага свободни позиции за общи работници, на обекти в и извън Лондон. NIN, UTR и CSCS са задължителни, като добрият английски е плюс. Стартово заплащане - £80, преди таксите. Моля, заинтересованите да се обадят на 07456025706 или да пишат на: s.radev@stpropertybuilding.co.uk.

Спешно търсим мъже и жени за работа във фабрика за производство ба полуфабрикати. Изисквания: английски език на работно ниво, желание за работа. Заплата от £7.83 на час, възможност за незабавно започване, тел. 07436816097

Търсим жени с опит, за редовни почиствания, с много добро заплащане - £9.00 на час в цял Лондон в дългосрочен план. Кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания: да са регистрирани като self employed или да имат Limited company, да са отговорни и надеждни. Предимен опит ще е в предимство, но не е задължителен.

Моля ви, обадете се на тел. 07747112946, между 9.00 и 17.00 часа, за повече информация.

Предлагаме работа по почистване на домове и офиси в Югоизточен Лондон (Bromley, Orpington). Моля ви, не ни звънете ако сте в Източен Лондон, работата е подходяща единствено за жени в близки райони. Работни дни и часове по ваш избор. Тел. 07873341589 и 02084648264 (можете и да ни изпратите смс за вашия работен опит)

Предлагаме работа за екип или сам човек с автомобил за почистване на един имот, 3 пъти в седмицата, по 8 часа на човек или ако е сам човек, всеки ден от понеделник до петък по 8 часа на ден. Имотът се намира в Henley On Thames, (RG9 3BQ) и би била подходяща за хора, които живеят в Западен Лондон. Задължително е да имат автомобил, заплащането е £9.00 на час на човек + транспортните разходи. За контакти: 07450665053

Hotel Management Services предлага работа за следните позиции: камериерки, пикол и рецепционисти, като можете да започнете веднага. Работи се 5 или 6 дни в седмица, с рота подготвена предварително в нача-

лото на работната седмица, имате платени осигуровки и платен годишен отпуск. За повече информация можете да повърните на тел. 07557785300

Предлагаме работа за общи работници. Заплащане £72 на ден преди такси. За повече информация, моля повърните на 07739865166

Търсим сериозни момчета за ремонт на бани. Дългосрочна работа в района на Южен Лондон. Владеенето на английски език не е необходимо. За повече информация, моля обадете се на тел. 07711 887181

Търсим жени за постоянни и еднократни почиствания в цял Лондон, в дългосрочен план с много добро заплащане - 9.00 паунда на час. Моля ви, обадете се на 07747112946 от понеделник до петък между 9.00 и 17.00 часа, за повече информация

IPM Trans Logistics Ltd набира шофьори на бусове кат.Б, за доставка на пратки. За повече информация: 07872606052 или ipmlogistics2017@gmail.com

Cleaning Gurus Ltd. търси опитен екип да се присъедини към нас за end of tenancy, after builders, deep cleaning. Необходимо е да имате оборудване и личен автомобил. Ние ви предлагаме: професионализъм, корект-

ност, пълна работна седмица и много добро заплащане. За повече информация и връзка с нас, моля обадете ни се на тел. 02079986672

Търсим работници за автомивка в Egham (TW20 9NL), осигурен транспорт от Hounslow, Feltham, Bedfont (Западен Лондон), започване веднага. За контакти: тел. 07888627139

Фирма ClearChoice4You набира жени с опит в сферата на почистването, обслужваме районите на Югозападен Лондон. За повече информация: 07477135103 (Станимир Станчев)

Работа към голяма агенция в Лондон за хора със собствен автомобил. Нужна е мотивация и желание за развитие. Седмичен доход - между £400 и £600. Молим само сериозни хора да се свързват с нас. Можете да започнете веднага работата! За повече информация, тел. 02081233655

Чистене на самолети, предимно нощна смяна. Почистване на седалките в самолета, изхвърляне на боклука, почистване и дезинфекция на тоалетната в самолета. Осигурен договор, платен отпуск. Заплащане от £7.80 до £8.90 на час. 5 дневна работна седмица. Изискват се минимални познания по английски език, осигурителен номер, англий-

ска банкова сметка и 5 години назад криминална и трудова история. Месторабота около летище Gatwick. Опция и за други летища, тел. 07417534869

Компания търси млади и енергични работници за помощник майстори на стени метална конструкция и гипсокартон за постоянна работа. Работата е постоянна, чисто заплащане от £1500.00 на месец, квартирата е платена от фирмата, тел. 07449347395

Шивашка фирма в Западен Лондон (Queens Park) търси шивачки. Кандидатите трябва да са с добър опит в изработката на цялостно изделие, главно официални и булчински рокли. Кандидатите които имат опит само в масово производство на манипулации не са подходящи. Моля разгледайте уеб-сайта ни www.tanyadimitrova.com за по-добра информация за естеството на дрехите, които изработваме. Английски език е желателен, но не е задължителен. Моля желаещите да се обадят на 07900814940 (Таня)

Компания търси фиксери (стени и тавани) за постоянна работа срещу добро заплащане. Работата е в Шотландия, тук животът е по-евтин и спокоен. Тел. 07449347395

Здраве Мода Красота

Български стоматолог
в Източен Лондон
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

ФРИЗЬОРСКИ И

КОЗМЕТИЧНИ

УСЛУГИ

(415) 3D Meso Foundation - изравняване на тен, премахване на белези от акне, петна от изгаряне, действа изглаждащо за красива кожа. Поставяне на дермални филтри с Дерма Пен, без болка и игли и напълно безвредно. Процедури от типа масаж на лице, влагане на ампули против стареене, козметични процедури за тяло и лице, варианти за мобилно посещение, тел. 07799203028

(415) Мобилни фризьорски услуги - подстригване, боядисване (с боя на клиента), обезцветяване, кичури, тел. 07516451218, Ради

(415) Професионални мобилни фризьорски услуги, дамско, мъжко и детско подстригване, доверете се опита, тел. 07710198684, Елена

СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:
- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782

www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)
Петък и събота:
от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев:
- общопрактикуващ лекар
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

(415) Заповядайте в българския унисекс фризьорски салон „Ayten“: 25 Westbury Avenue, London, N22 6BS (Turnpike Lane), на вашите услуги – стилист Айтен, тел. 07904930701

(415) Маникюр с UV гел

„Лорет“
фризьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската академия по фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

В българския хранителен склад „Карлово“:
Unit 2, New England Industrial Estate, Gascoigne Road, Barking, IG11 7NZ

Тел. 07803823393
Facebook Email: lora0205@abv.bg

лак, удължаване, корекция, декорация (цени от £18), професионален грим, дневен, вечерен, тържества, фотосесии (цени от £25), кола маска на определени зони или цяло тяло. Процедурите се извършват на удобно за вас място и време, тел. 07401949459

(415) Фризьорски услуги по домовете в Северен Лондон: дамско подстригване £10, мъжко подстригване £8, детско подстригване £5, кичури £45, боядисване с боя на клиента £17, тел. 07432092680

(415) Разнообразни козметични услуги (SE26 4PQ) - кола маска, масаж на лице, мезотерапия, радиочестотен и колагенов лифтинг, пилинг, оформяне на вежди, пиърсинг на уши. 30% отстъпка при първо посещение и Карта за лоялност. Релаксиращо и професионално обслужване. Тел. 07587867336

(415) Предлагам кола ма-

ска на лице, ръце, рамене, гръб, корем, крака, бикини линия и др. Услугата е в района на Croydon. За контакти: тел. 07714474424, Анета

СТОМАТОЛОГИЧНИ

УСЛУГИ

(415) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708751745

(415) Д-р Антонина Траянова, специализиран стоматологичен кабинет Leytonstone Dental Centre (Източен Лондон) - всички услуги по вашето заболяване, професионално изваждане на зъби, изработка и слагане на протези, тел. 02085588656

ЛЕКАРИ,

ЗДРАВНИ УСЛУГИ

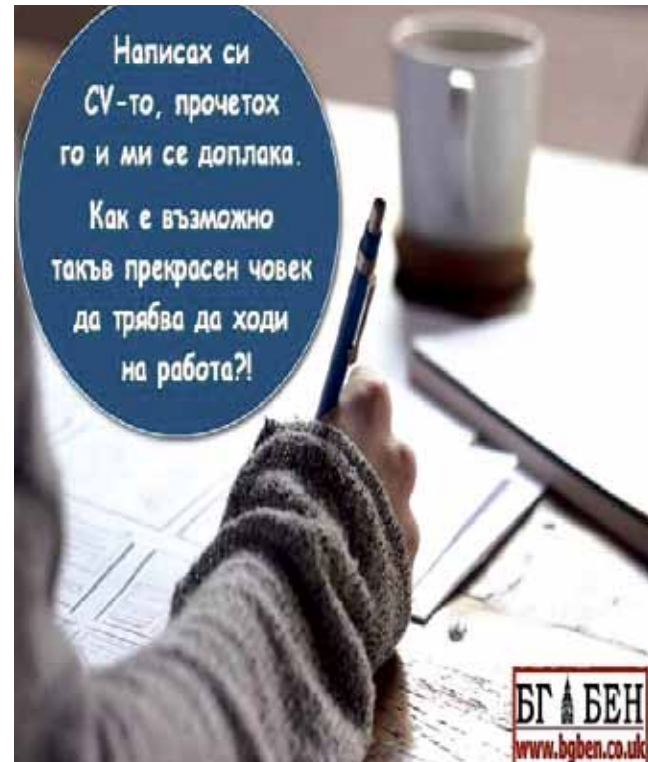
(415) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апа-

рат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(415) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангини, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(415) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 07903187649, Денко Татарлиев

(415) Страдате от тежка болест и няма кой да ви помогне. Обърнете се към дипломиран лечител, използвава акупунктура, рефлексология, физиотерапия, билки и психология, тел. 07501992189



Сателитна телевизия Компютри Уеб дизайн

 WWW.TOPSAATELLITE.CO.UK

    **TOP Satellite**

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsatellite.co.uk www.topsatellite.co.uk 07899 917 634 07429 043 587

БУЛСАТКОМ

инсталация и поддръжка

Тел. 07503620650, Кирил

www.facebook.com/SatInstallationLondon

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(415) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиян

 **Доставка и монтаж на комплекти БУЛСАТКОМ**

Доставка и монтаж на видеонаблюдателни системи

IPTV Интернет телевизия

Доставка и монтаж на алармени системи

Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервиз

www.krassat.co.uk тел. 07756 539296

услуги за интернет сайтове, тел. 07574493445

(415) Изкачете уебсайта си на първа страница на Гугъл! Уебдизайн, лого, Google оптимизация, изграждане на интернет магазини, дълго-

гоишен опит и големи клиенти, тел. 07733430400, www.twenty-o-two.co.uk

(415) Уебдизайн, лого дизайн, Google оптимизация, тел. 07733430400, www.twenty-o-two.co.uk

Хирург към медицинската сестра:

- Дайте бързо още упойка! Операцията ще продължи повече от очакваното.
- Каква да бъде, вносна или българска?
- Хайде българска, че е по-евтина.

Сестрата се обръща към пациента и запява:

- Аааз съм Сънчо, ида от горица, дааа ви кажа лека нощ дечица ...



Булсатком Vivacom Turksat

Поставяне и настройка на

Сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!

Тел. 07818413663, Юлиян 12 месеца гаранция

УЕБ ДИЗАЙН

07888676471

РЕШЕНИЯ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

МАГАЗИНИ БИЗНЕС
БАЗИ ДАННИ РЕКЛАМА
МОБИЛНИ ДИЗАЙН



Транспортни услуги Шофиране Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

ЦЕНИ ОТ 0.60£ / 1 КГ.

Доставка

ОТ

АНГЛИЯ

152-154 Merton Road, Wimbledon, SW19 1EH Тел: 07587 207 799

www.dostavka-anglia.com

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(415) Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

(415) Преместване на багаж и мебели с микробус, извършване на услуги в Лондон и околността, тел. 07852661908

(415) Трансфери до летища, 7/5 - местни автомобили, 24/7, на изненадващо ниски цени. Вътрешни курсове в Лондон и извън Лондон, в удобно за вас време, трансфери до ферми, малки премествания, тел./viber 07907940621

(415) Всекидневен превоз

от и до летища, училища и университети, отивания до центъра и във всяка посока. Поръчайте своето такси на тел. 07904649039

(415) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, тел. 07584424432

(415) Предлагам транспортни услуги с бус до всяка точка на Англия, тел. 07599829383

(415) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, с 8-местен Mercedes Vito, тел. 07882033773

(415) Премествания на багаж, мебели и всякаква покръпнина и други товари с чисти ванове на ниски цени в Лондон и цяла Англия. Работим 7 дни в седмицата! Тел. 07428567746

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Walthamstow, Sutton, Stratford, Deeside, Harlow, Wisbech, Ipswich, Preston, Wolverhampton Yeovil

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.

За справки: 07810460552

Доставка до офис или адрес

(415) Предлагам пътна помощ, транспорт на коли, малки джипове, каравани и денонощни таксиметрови услуги до всички летища, тел. 07584424432

(415) Лицензиран превоз до летища, гари и пристанища в Англия, тел. 07590557930

(415) Предлагам трансфер от и до всяко летище на Лондон 24/7, цени по договорение, в зависимост от дестинацията и броя на пъту-

ващите, тел. 07466947376 и 07404773395

(415) Предлагам транспорт 24/7 в и около Лондон, на достъпни цени, тел. 07575747470

(415) Денонощни транспортни услуги в цял Лондон, преместване на багаж, мебели и recovery услуги, тел. 07463637113

АВТОУСЛУГИ

(415) Autostodon Ltd - автосервиз предлага годишен технически преглед (MOT),

Адрес в Англия
9 NANT ROAD
LONDON, NW2 2AL

Складове
Wembley
Golders Green
Leytonstone
Chingford

София офис
Емпреса мейл
кв. Казичене,
ул. "Момин Кладенец" №6
Александър Йосков
0877461599

Пловдив офис
Емпреса мейл
ул. "Братя Търневи" №7
Петър Портев
0893434215

Транспортни услуги
www.empresamail.co.uk

07746471629 ☎ 07477808860

ремонт на двигатели, ходова част, съединители, смяна масла, филтри, ремъци, пълно обслужване на вашия автомобил, диагностика, мобилен механик, пътна помощ, безплатна консултация. Атрактивни цени! Сервизът се намира на адрес: Redhouse Road, Unit E, Croydon, CR0 3AQ, тел. 07539261411

(415) Предлагам обслужване на автомобили. Нормални цени, за пример, при смяна на масло и всички

филтри, включително на купето на Форд Галакси 2014 взимам £50.00 за труд. Накладки (предни или задни) - £25 на ос за труд. Получавам и отстъпки от доставчици на части и не товаря цените за консумативи. Работя на преференциални цени с таксите и с фирми с автопарк, при редовно обслужване на автомобили при мен. Сервизът се намира в Charlton, SE7 (до Blackwall Tunnel), тел. 07825002774

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени! 07830235669

инструктор по кормуване

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

Училища Курсове Детски градини Контакти

Българско училище „Боянъ Мага“, Лондон

„Скрит някъде на остров, в океана край Темза и зелена там поляна роден е детски рай чудесен с приказки, игри и родна песен. Тук някак лесно събват се мечтите и неусетно как минават дните ...“

Училище за български език и изкуства

пиано, рисуване, пеене, танци, цигулка и китара

Класове за деца от 3 до 19 години, ДГ до 12 клас

www.boyanmaga.org Тел. 07919022006

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ, КОНСУЛТАЦИЯ

(414) Курсове за багери, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

(415) Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

(415) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, определителни уроци, инструктор с дългогодишен опит, най-добри цени, тел. 07804615755

(414) Издаване и подновяване на CSCS карти, NVQ1 и NVQ2, тел. 07552442855, Илиян

(415) Уроци по математика за Primary и Secondary училища, учител от Източен Лондон, с голям преподавателски опит във Великобритания, тел. 07867506043

(415) Професионален психолог - български език, на място и онлайн, тел. 07425393337

(415) Квалифициран адвокат предлага: разрешаване на

Българско училище „Моята Азбука“

сряда, четвъртък, петък, събота

Chiswick, Whitton, Bexley, Mitcham

Западен, Югозападен и Югоизточен Лондон

За деца от 4 до 15 години: от ДГ до 6 клас

www.moiata-azbuka.co.uk
Тел. 07746802164

проблеми, свързани с работодателя; жилищни диспути; изготвяне на договорни отношения; преводачески услуги; регистриране и счетоводство на компании; изготвяне на документи; жалби. За повече информация и контакти: 07928837483 (Георгиев)

(415) Преводи и легализация на всякакви документи - български и английски.

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА

Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, Wood Green, N22 8RA

www.bg4christ.com

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

ОТ ПОНЕДЕЛНИК ДО ПЕТЪК 07.00 до 18.00 часа

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
подготовка за
GCSE и
11+ EXAMS
Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

Представителство пред институции. Придружаване в болници, митници, полиция. Съдействие за NIN, за записване в учебно заведение, издаване апостил, попълване на формуляри и др., тел. 07778 474729

БГ БЕН
www.bgben.co.uk



Шахът е прекрасен пример за семейните взаимоотношения.
На царя е позволена само една крачка, докато царицата може да прави каквото си иска...

Вчера участвах в SMS-акция "Получи пари". Изпратих SMS с думата ПАРИ и ми пратиха отговор: "Вашите пари са получени. Благодарим за участието!"

БГ БЕН
www.bgben.co.uk

Квартири Консултации Услуги Запознанства

КВАРТИРИ

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(414) Давам под наем двойни и единични стаи в Източен Лондон (E15, E12, SE18), тел. 07754992234

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(415) Давам стаи под наем в Северен Лондон, в районите на Wood Green и Palmers Green, стаите са в къща с 3 бани, тел. 07496037185, 07587375301

Средновековен СПАМ
15-ти век. Стои принцът на крепостната кула,
гледа хоризонта с копнеж, чака писмо от любимата и въздиша. Три дни и три нощи чака. Долита пощенски гълъб. Щастливият принц развълнуван отваря свитъка. А там пише:
"Точа мечове. Изгодно."

БГ БЕН
www.bgben.co.uk

GLOBAL FOOD & DRINK
OPEN 7 DAYS A WEEK WELCOME INTERNATIONAL FOODS

Global Food & Drink - български магазин в Walthamstow
Магазин Global Food & Drink се намира до търговската улица на Walthamstow (Източен Лондон) и близо до входа на St. James Street Overground Station.
Посетете ни: Global Food & Drink, 44 St. James Street, E17 7PE
Работно време: от 08.00 до 23.30 часа

Отдавам легло в двойна стая за мъж или момче в чиста и спокойна къща с малко хора само на 1 минута от Turnpike Lane Station. Тел.: 0790003149

ЦЕНТРАЛЕН ЛОНДОН

(415) Предлагам двойна стая за непущач/и, квартирата се намира в Северен Грийнфорд, между Greenford Station и Sudbury Hill Station (Central и Piccadilly lines), за повече информация: тел. 07704610170

ПРОДАВАМ

(415) Продавам дома-

шен пчелен мед, безплатна доставка за Лондон, тел. 07735799919, Веско Стърчиков, Facebook: Vesko Starchikov

(415) Шарена Карелия (slim), £40, тел. 07476171747

ДРУГИ УСЛУГИ

(416) Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и договори, за повече информация: тел. 07756256431

(415) Ремонт на бензинови машини - косачки, резачки, мотофрези, генератори и други, тел. 07440477886

(415) Безопасно и гаранти-

Osbornes Law
NO WIN NO FEE

Български адвокат при злополуки и инциденти
Снежина Янкова 07516 441 448/020 7681 9013
snezhina.yankova@osborneslaw.com
Елида Димитрова 07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com
www.bgadvokat.co.uk

рано унищожаване на дървеници и други вредители, тел. 07769218796

(415) Гледам на кафе и на карти Таро, развалям магii, правя бяла магия за любов, лея куршум и восък против страх, тел. 07471570880, 02084060439, Йордана

(415) Електрически услуги, инсталации и ремонт на авари, тел. 07578617184

(415) Професионален екстрасенс предвижда бъдеще и помага при проблеми в любовта и бизнеса, тел. 07405755221

(415) Предлагам шевни услуги на много нормални цени (Colliers Wood), тел. 07480969969

Шивашки услуги
в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!
Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

(415) Професионален екстрасенс предвижда бъдеще и помага при проблеми в любовта и бизнеса, тел. 07405755221

РЕКЛАМАТА В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес: **www.radiobg.co.uk**

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk
Слушайте ни на: MP3 Windows Media Player WINAMP iTunes Android Apple

БГ БЕН
www.bgben.co.uk

Диалог по време на лекция:
- Я веднага събудете колегата до вас!
- Ааа, не. Вие сам го приспахте, сам си го събудете сега, професоре...

Абонамент за БГ БЕН

БГ БЕН

Талон за абонамент

За период от 12 месеца £60

Име:

Адрес:

Телефон: Начини на плащане за абонамента

1. По банков път - PA Events Ltd, Lloyds Bank, sort code 30-92-90, acc. 02271697 за референция използвайте вашето име.
2. Изпратете попълнения талон заедно със съответния чек на адрес: Safe Advice Ltd, 79 West Ham Lane, London, E15 4PH Чекът да бъде платим до: PA EVENTS Ltd.

КАРТА ЗА ИГРА С ЛИК НА ЖЕНА ОСНОВЕН МОМЕНТ В ДРАМА /ЛИТ./	РЕЧНА РИБА СЪС ЗАОСТРЕ- НА ГЛАВА РОМАН /1989/ ОТ ДЖОН БРОСНЪН	ПОЕМА ОТ АНДРЕЙ ВОЗНЕСЕНСКИ	МНОГО СРЕДСТВА, КАПИТАЛ ТЕСТЕ ОТ БИЛЕТИ	СЪВКУПНОСТ ОТ ДЪЛГОВЕ НА ФИРМА	СЪСТОЯНИЕ ПРИ ТРЕСКА, ТРЕПЕРЕНЕ	ОПЕРА /1969/ ОТ КРАСИМИР КЮРКЧИЙСКИ	МАРКА ПРОЦЕСОРИ ЗА КОМПЮТРИ ЯЙЦЕВИДЕН АРХИТЕКТУРЕН ОРНАМЕНТ	НАШЕ КНИГОИЗ- ДАТЕЛСТВО ЗА МЕДИЦИНА	КЛАВИШЕН МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ	ДРЪЖКА НА САБЯ, МЕЧ ИЛИ ШПАГА
ИСПАНСКИ ТЕНИСИСТ /1976/, ЕКС-#1	МИНАЛО СВЪР- ШЕНО ВРЕМЕ /ЕЗИКОЗН./	ПЕСЕН НА ГРУПА „БПСУРТ“	ХИЖА /1370/ И МЕСТНОСТ В СРЕДНА ГОРА	СПЛАВ В САМОЛЕТО- СТРОЕНЕТО СПЕЦ. МЯСТО ЗА КЛАНЕ НА ДОБИТЬК	СПАД. РУХВАНЕ В ЕМОЦИОНА- ЛЕН ПЛАН ЗАКРИТ ДЕБЮТ В ШАХМАТНАТА ИГРА	СОБСТВЕНОРЪ- ЧЕН НАДПИС НА КНИГА	ГРЪЦКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	ИЗВЕСТНО С МИТИЧНОТО СИ ЧУДОВИЩЕ ЕЗЕРО В ШОТЛАНДИЯ	ФИЛМ /2011/ НА К. БОЖАНОВ С Н. УРУМОВ	ТЕРОРИСТИЧНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА БАСКИТЕ
АВТОПИСТА В БЕЛГИЯ ОТ ФОРМУЛА 1	КЛОН ОТ ЧОВЕШКОТО ПОЗНАНИЕ	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА ZN	РОМАН ОТ ГАРТ- НИКС /2001/ СТАРИННИ РУСКИ НАРОД- НИ ПЕСНИ ЗА БОГАТИРИ	ХОЛАНДСКИ МОРЕПЛАВА- ТЕЛ /1550- 1597/ ВИД МУЗИКАЛ- НИ ТВОРБИ	КОМПОНЕНТ ОТ НЕЩО	КУЛТИВАТОР ЗА ПРОЛЕТНО РАЗРОХКВАНЕ НА ПОЧВАТА	ХЪРВАТСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	ВЕЧНОЗЕЛЕНО ДЪРВО	US АКТЬОР /1960/ „21 ГРАМА“	ПЛАНИНСКИ ПРОХОД /СПОРТ./
ОСТРОВЪТ НА ОДИСЕИ ОТПАДЪЦИ ПРИ РУДНО ПРЕТОПЯВАНЕ	ЖИТЕЛИ НА ОГНЕНА ЗЕМЯ ДО 1948 ГОД.	ПРОЗВИЩЕ НА ФУТБОЛИСТИТЕ НА „ЛЕВСКИ“	СИМФОНИЧНА ПОЕМА /1876/ ОТ ЦЕЗАР ФРАНК	КЛАСНА МАРКА ШОТЛАНДСКО УИСКИ	ЧОВЕК, КОЙТО УСЕЩА ГЛАД ИЛИ НЕ СИ ДОЯЖДА	ПРЕЛЕТНА ГРАБ- ЛИВА ПТИЦА	БЛАГОРОДНИ- ЧЕСКА ТИТЛА	ДОБРО ДЕЛО В ПОЛЗА НА ДРУГИТЕ	ФИЗИЧЕСКА ВРЪЗКА МЕЖДУ ДВЕ НЕЩА	
ГЕРМАНСКИ ФИЗИК /1840-1905/ СОЛ НА БОРНАТА КИСЕЛИНА	ГОЛЯМ СЪД ЗА КЪПАНЕ	ОСНОВНА ВОЙСКОВА ЕДИНИЦА	МЪЖ ОТ НЯКОИ ОТ АРАБСКИТЕ НАРОДИ	НАШЕ КНИГОИЗ- ДАТЕЛСТВО	ИГРАЧ, ПАЗЕШ ВРАТАТА ВЪВ ФУТБОЛА	АМИНОВА КИСЕЛИНА В ПРОТЕИНИ	ПОТОМЪК НА ИСПАНЕЦ И ИНДИАНКА	РУСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ	ДЪРЖАВА В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА	ПОДЕМ, ПОРЪВ, НАСОЧЕНА СТИХИЯ
US ФИЛМ С ГОЛДИ ХОУН И КЪРТ РЪСЕЛ	ПОТОМЦИ НА ЕВРОПЕЙЦИ В АМЕРИКА	РИСУВАНЕ НА ОТКРИТО СРЕД ПРИРОДАТА	КЛАСНА МАРКА ШОТЛАНДСКО УИСКИ	ВИД ДРЕБЕН ЧАКЪЛ В СТРОИ- ТЕЛСТВОТО	СТОЛИЦАТА НА ЩАТА АЙОВА, САЩ	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА RU	ПОЛОЖЕНИЕ ВЪВ ФУТБОЛНАТА ИГРА	РОМАН ОТ НЕДА АНТОНОВА	ВИД ПОЛСКИ РЕЧЕН КОРАБ	
ДРЕВНО ТРА- КИЙСКО ПЛЕМЕ	АКТИВЕН ВУЛКАН В ИТАЛИЯ /3323/	ЦИКЪЛ РОМАНИ ОТ СИДОНИ- ГАБРИЕЛ КОЛЕТ	НАШЕ КНИГОИЗ- ДАТЕЛСТВО	ГОРА ОТ ЕЛОВИ ДЪРВЕТА /СЪБИР./	РЕПУБЛИКА В РУСИЯ	ЛИЦЕ КОЕТО ИЗПО- ВЯДВА КАТО- ЛИЦИЗМА	ЧАСТЕН РУСКИ TV КАНАЛ ОТ 1993 ГОД.	АУКЦИОННА КЪЩА В ЛОНДОН	ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	РАБОТНИК, УПРАВЛЯВАЩ БАГЕР
КРЪГЪЛ ПЛОСЪК ДОМАШЕН ХЛЯБ: ПОГАЧА	ДРЕВНОТО ИМЕ НА ИСПАНИЯ	ГОРА ОТ ЕЛОВИ ДЪРВЕТА /СЪБИР./	ПОДУТИНА ПО ТЯЛОТО НА ЧОВЕК	ПОМОЩНО ЖИЛИЩНО ПОМЕЩЕНИЕ	ВИД ГОРЧИВ ШВЕПС	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ	ОСТРАТА ЧАСТ НА ПЕРГЕЛ	ПЛОЩ, ПАРЦЕЛ	ПУСТИНЯ В СЕВЕРНА АВСТРАЛИЯ	РОМАН /1974/ ОТ ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ
СТАЙНО РАСТЕНИЕ	МЯРКА ЗА ТЕГЛО, РАВНА НА 1 МИЛИОН ТОНА	РЕПУБЛИКА В РУСКАТА ФЕДЕРАЦИЯ	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА SO	ВИД ТЪКАНО ИЗДЕЛИЕ ЗА ЗАВИВКА	ВИД ГОРЧИВ ШВЕПС	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ	ОСТРАТА ЧАСТ НА ПЕРГЕЛ	ПЛОЩ, ПАРЦЕЛ	ПУСТИНЯ В СЕВЕРНА АВСТРАЛИЯ	РОМАН /1974/ ОТ ДИКО ФУЧЕДЖИЕВ
ПОДВИЖНА ЧАСТ НА ЕЛЕКТРОМОТОР	ГЕРОЙ НА ВАСИЛ ДРУМЕВ В „ИВАНКО“	ВИД ТЪКАНО ИЗДЕЛИЕ ЗА ЗАВИВКА	ДЛЪЖНОСТ В БЪЛГАРСКАТА ПОЛИЦИЯ	ТЕРИТОРИЯ, ВЛАДЕНИЕ НА ЧУЖДА СТРАНА	ОПЕРА ОТ ДЖУЗЕПЕ ВЕРДИ /1842/	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА NO	ВИД МАЛЪК ОРГАН БЕЗ ТРЪБИ	БЕЗАЛКОХОЛНА НАПИТКА	ПЛОЧКА ЗА ПОКРИВАНЕ НА СГРАДИ	БЪЛГАРСКИ ВЛАДЕТЕЛ /803-814/
ЗЕЛЕНЧУК С ЕДРО КОРЕНИЩЕ	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА SM	УС ФИЛМ НА А. ПЕЙДЖ С МИКИ РУУНИ	ПОПУЛЯРЕН ФУТБОЛЕН ТЕРМИН	ГРЪЦКИ БОГ НА ПОДЗЕМНИЯ СВЯТ	ГЕРМАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	РЕКА В РЕПУБЛИКА БЕЛАРУС	ОПЕРА /1844/ ОТ ДЖУЗЕПЕ ВЕРДИ	КРЪВОИЗЛИВ В МОЗЪКА; МОЗЪЧЕН УДАР /МЕД./	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ПОРОДА КЛИ- НООПАЩАТИ ПАПАГАЛИ
ПАНДЕЛКА ЗА ПРИВЪРЗВАНЕ НА КОСА	ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА O	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН	ВИД БЯЛ ВЛАКНЕСТ АЗБЕСТ, МНОГО УСТОЙЧИВ НА ОГЪН

ПОМОЩНИК: АМИАНТ, АОРИСТ, АРЕВИК, БРЕВЪЛ, ВИЦИНА, ГЛЕН ОР, ГРАВИЙ, ЕОЛИДИ, КЛОДИН, КУЛОАР, ЛИРАЕЛ, ПРОЛИН, ТАНАМИ, ЧИВИРА, ЗАИРА, АБГ, ОЗА



Важни телефонни номера и адреси

**ПОСОЛСТВО НА Р
БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН**
186-188 Queen's Gate, London
SW7 5HL
Тел. 02075813144,
02075849400
ambass.office@
bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и
на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на
България в Лондон
Тел. 02075813144,
v.asenov@bulgarianembassy.
org.uk

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

**Регистрация като
самонаето лице (self-
employed)**
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

**Общи справки
за наети лица (employed)**
Тел. 0300 200 3300

**Подаване и попълване на
форми за Self Assessment**
Тел. 0300 200 3310

**Construction Industry
Scheme (CIS)**
Общи справки и регистра-
ция: 0300 200 3210

**Общи справки за Universal
Credit**
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8
до 18 часа)

**Общи справки за Tax
Credits**
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

**Общи справки за Child
Benefit**
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна кон-
султация на територията на
Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

**Българска Православна
църква в Лондон**
188 Queens Gate
London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

**Паспорти и документи за
самоличност**
Заявления за нови лични
документи се приемат
единствено в Консулската
служба на Посолството в
Лондон. От 01.08.2010 г. бе
въведена нова електронна
система за запазване на час
за подмяна на документи за
самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт [www.
bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)

**КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ
ПОСОЛСТВОТО**
(понеделник до петък от 9.00
до 13.30 за всички консулски
услуги без визи) за подаване
на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата
по трудовите и социални

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/ Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци	www.gov.uk/ find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid. com/UK/Safety/ Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/ households/your- water-company/map

Българска карта на Лондон

**Къде сме ние в тукашната география, в кои
райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко,
в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)**



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид 259 мм x 350 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 906.50 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 10 публикации
20 % - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срецу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на
карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8;
17.2; 21.5; 25.9
Всички страници са
пълноцветни

Цени за реклама: На 1 кв.см.

Първа стр. £3.50
2-ра, 3-та стр. £1.60
Последна стр. £1.60
4-та и 5-а стр. £1.20
20-та и 21-а стр. £1.20
останали стр. £0.80

Искане за определено място на каре
се заплаща 25% върху цената

Последна страница
£ 742.40
Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 566.80

1/2
454.00 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 139.20

1/8
113.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20
Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 278.40

1/4
226 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 69.60

1/16
56.50 кв. см

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk),
повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

БГ БЕН

Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk



**Издание на
PA Events Ltd.**
Регистрирана компания в
Англия и Уелс под
No: 04972283

Отговорен редактор
Антония Попова
porova@bgben.co.uk
тел. +359 (0) 8891 20460

**Маркетинг
и реклама**
Ивелин Митев
reklama@bgben.co.uk
Тел. 07888676471

Предпечат
Павел Иванов
pavel2asi2@gmail.com

**Адрес на
редакцията**
Safe Advice Ltd.
1st Floor, 79 West Ham Lane
London, E15 4PH

Координатор
Нежди Халил
nhalil@bgben.co.uk

Екип на вестник БГ БЕН
Здравка Владова-Момчева
zdravkavm@gmail.com
Тони Рок
Rock_Arena@abv.bg
Ивелин Митев
office@donas.co.uk

WEB дизайн
Енчо Енев
тел. +359(0) 89 4458 979

Контакти в UK
тел. +44 (0)20 3411 0802
+44 7888 676471
Контакти в България
тел. +359(0) 32 63 99 33

Сътрудници
Северино Кожухаров
skozhuharov@bgben.co.uk
Юлия Ташева
juliagrigorova@abv.bg
+359(0) 897 056 435

Коректор
Юлия Ташева
juliagrigorova@abv.bg

Печат: St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF,
mohammed.faqir@ft.com



RIO CAFE - ТУК ВСЯКА СРЕЩА Е ПРЕДПОСЛЕДНА

RIO CAFE
Restaurant & Bar

✓ Ресторант & Бар „Рио“
Стил и уют за всеки повод -
от сутрешното ви кафе, до
семеините събирания,
рождените ви дни и партита

✓ Голямо меню от свежи салати,
апетайзери, основни ястия и
мини бургери в оригинален
клубен вариант

ХАЙДЕ В РИО!

✓ Българска кухня и опитен персонал
✓ Общ капацитет от над 150 места
✓ Голяма покрита градина

И ОЩЕ! НАМИРАМЕ СЕ НА БЪЛГАРСКАТА ЧИИЦА В ЛОНДОН

RIO CAFE

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа
За контакти и резервации: 02035386340
85 High Street Walthamstow, London, E17 7DB

Хайде в Рио!

Нощен клуб & дискотека "Рио"
Вашият нощен флирт с Лондон
Партита, рождени дни
и ... Купон на макс!

Работно време:
сряда, петък и събота
от 22:00 до 04:00
Безплатен паркинг
(след 22:00 часа)

КЛУБ RIO Night Club

тук градът никога не спи

За контакти и резервации: www.rionightclub.co.uk
07824585252, 07741900042
Адрес: 9A The Broadway High Road, Wood Green, London, N22 6DS

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE ADVICE

Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

☎ 020 8555 5143 ☎ 079 1614 3282 ☎ 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk

STRATFORD

Молим да уговорите предварително час за среща и справки